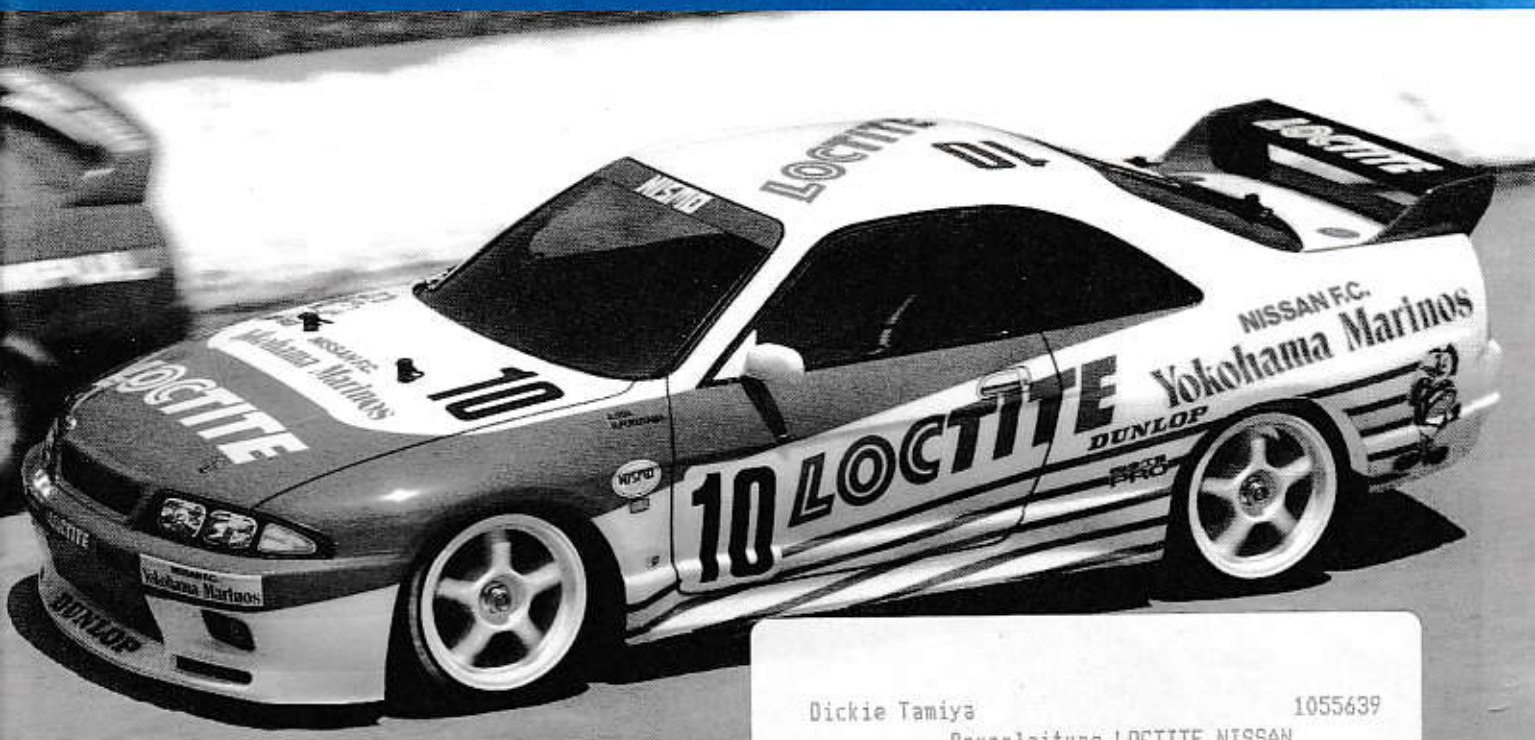


LOCTITE SKYLINE

NISSAN GT-R N1 TA 02 CHASSIS



Dickie Tamiya 1055639
Bauanleitung LOCTITE NISSAN
58155

1/10th SCALE HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RC4WDレーシングカー ロックタイト・ニッサンスカイラインGT-R N1



TAMIYA PLASTIC MODEL CO.  3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

RADIO CONTROL UNIT

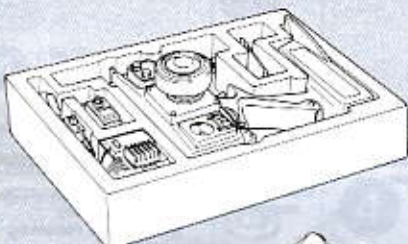
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

RC-EINHEITEN

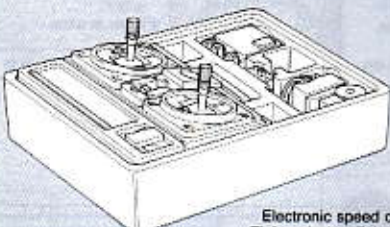
Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

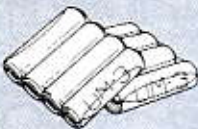
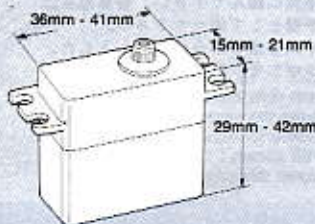
**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN
FAHRTREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE
VITESSE ELECTRONIQUE**

Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS****POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack
SCRC



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP



FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA NI-CD
BATTERIES.

TAMIYA NI-CD BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-CD AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akku können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-CD TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C
SYSTEMS**

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Grease
Fett
Graisse



Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

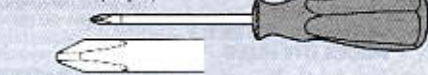


TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pincés à bords longs



Side cutter
Zwickzange
Pincés coupantes



Scissors
Schere
Ciseaux



Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



Tweezers
Pinzette
Pincettes



Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



★ Pin vise, file and cellophane tape will also assist in construction.

★ Schraubstock, Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich.

★ D'outil à percer, des limes et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage.

Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour ciroip de 2mm



Tool for 4mm E-Ring
Werkzeug für 4mm E-Ring
Outil pour ciroip de 4mm

**COMPOSITION OF THE ADSPEC R/C SYSTEM**

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



作る前には必ずお読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen — dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

A 金具袋詰Aを使用します
METAL PARTS BAG A
METALLTEILE-BEUTEL A
SACHET DE PIÉCES METALLIQUES A

1 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIÉCES UTILISÉES

AB1 1150 スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

AB2 6mm スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

AB3 5mm ディスクバネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

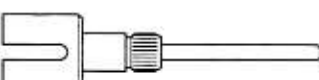
AB4 4mm 段付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon

AB5 4mm ディスクバネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

AB6 17mm × 2
17mm スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

AB7 8mm
Steel ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)

AB8 6mm
Steel ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)



AB13 × 1
Rギヤボックスジョイント(長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres Getriebegehäusegelenk (lang)
Accouplement de pont arrière (long)

2 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIÉCES UTILISÉES

MS9 3×10mm
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MS24 1150
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。全具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

★ビス、ナットは組み立て順に袋詰されています。金具袋詰Aから順にお使い下さい。

★Small parts are packaged in assembly order. Start from the Parts Bag A.

★Kleinteile sind in der Reihenfolge des Zusammenbaus verpackt. Beginnen Sie mit den Teilen aus Beutel A.

★Les petites pièces sont conditionnées dans l'ordre d'assemblage. Commencer par le sachet de pièces A.

1 <Rボールデフのくみ立て>
Rear differential
Hinteres Differentialgetriebe
Différentiel arrière

AB13
Rギヤボックスジョイント(長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres Getriebegehäusegelenk (lang)
Accouplement de pont arrière (long)

AB11
プレッシャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B

AB6 17mm

AB7 8mm

デフスパーギヤ
Rear diff spur gear
Hinteres Differentialrad
Couronne de différentiel arrière

AB6 17mm

AB10
プレッシャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A

★Rボールデフのくみ立てにはボールデフグリスを使用します。

★Apply Ball Diff Grease to the rear differential, during assembly.

★Hinteres Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.

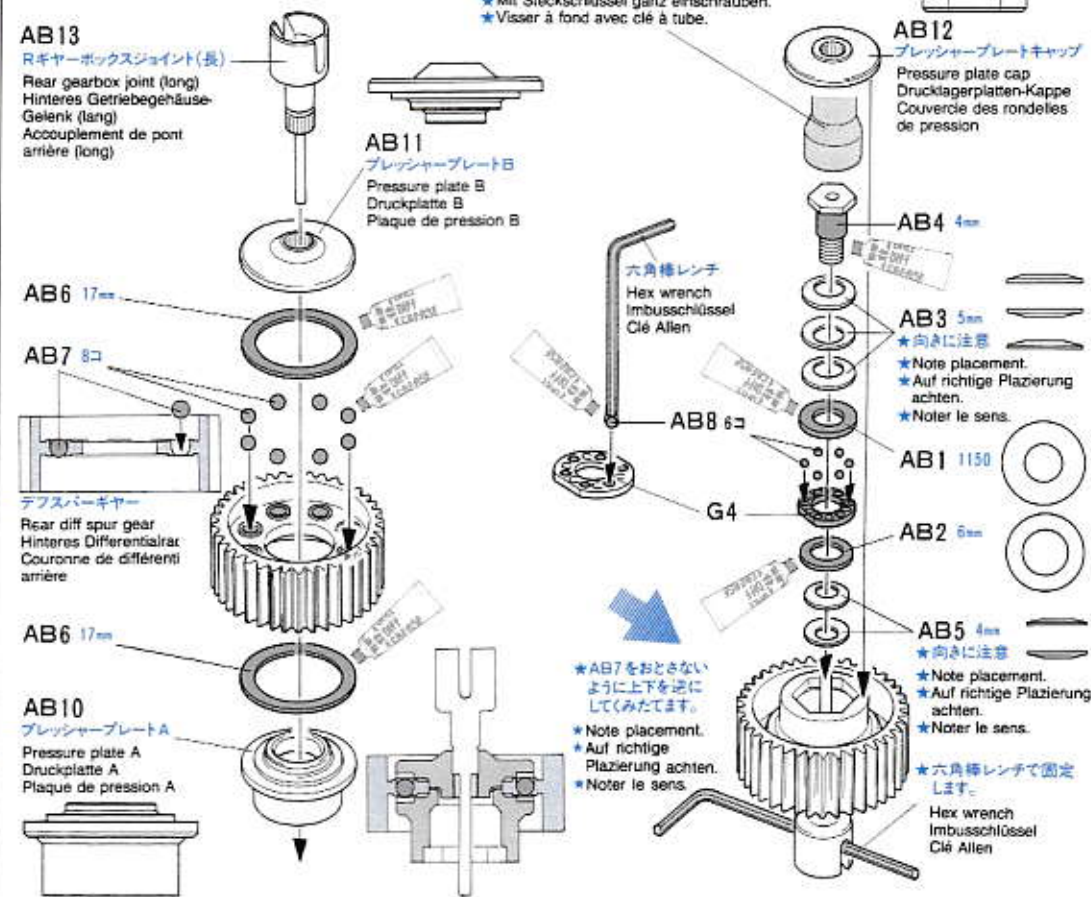
★Appliquez de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel arrière, avant assemblage.

★十字レンチでいっぱいまで締め込みます。

★Fully screw in using box wrench.

★Mit Steckschlüssel ganz einschrauben.

★Visser à fond avec clé à tube.



★AB7をおとさないように上下を逆にしてくみ立てます。

★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

AB12
プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles de pression

AB4 4mm

AB3 5mm

AB1 1150

AB2 6mm

AB5 4mm

AB2 6mm

Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

2 <リヤギヤケースのくみ立て>
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

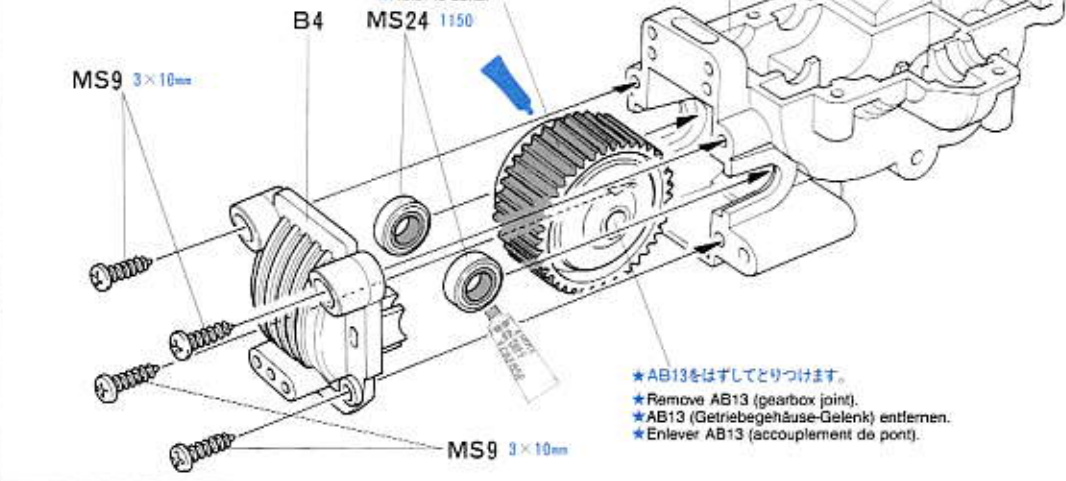
Rボールデフ
Rear differential
Hinteres Differentialgetriebe
Différentiel arrière

★向きに注意して下さい。

★Note placement.

★Auf richtige Platzierung achten.

★Noter le sens.



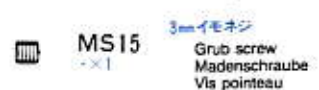
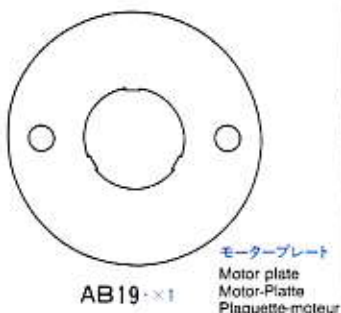
★AB13をはずしてとりつけます。

★Remove AB13 (gearbox joint).

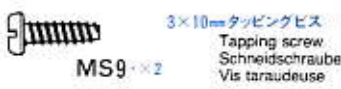
★AB13 (Getriebegehäuse-Gelenk) entfernen.

★Enlever AB13 (accouplement de pont).

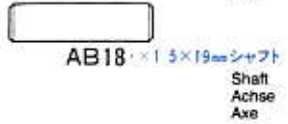
3 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



4 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



5 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



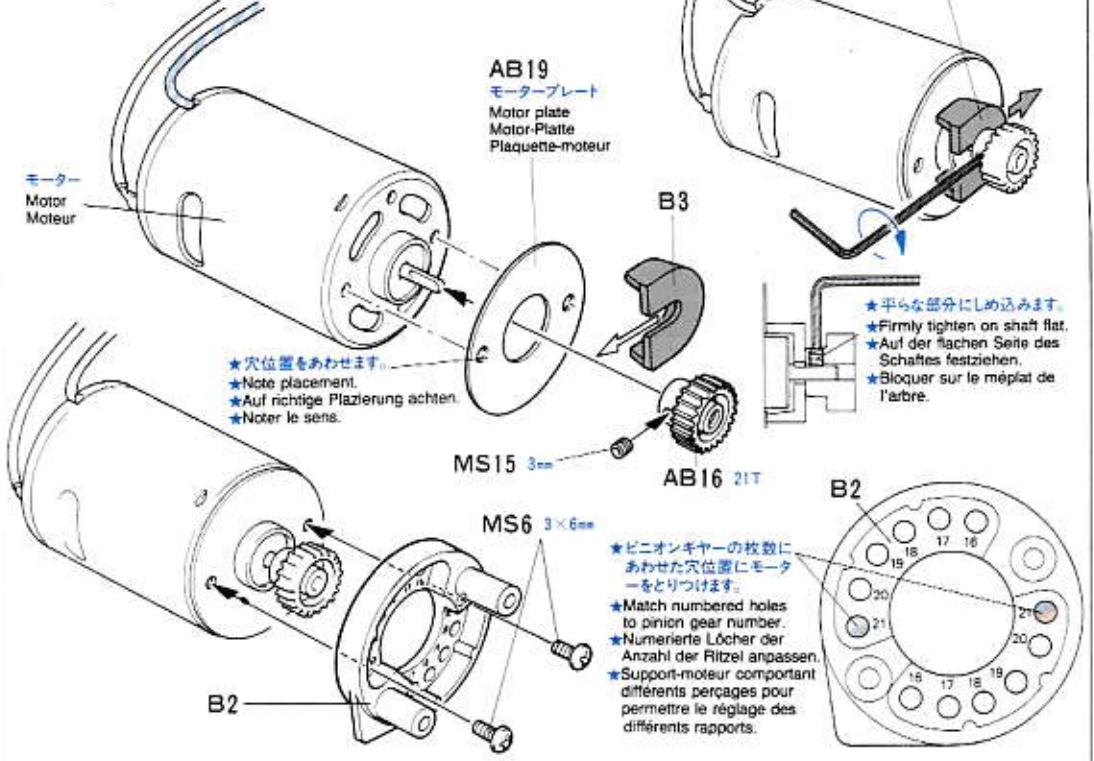
TAMIYA CRAFT TOOLS
良い工具選びは製作つくりのための第一。本誌が
おすすめするモテラ-に合わせたTAMIYA CRAFT TOOLS
。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER L
プラスドライバー L (5×100)

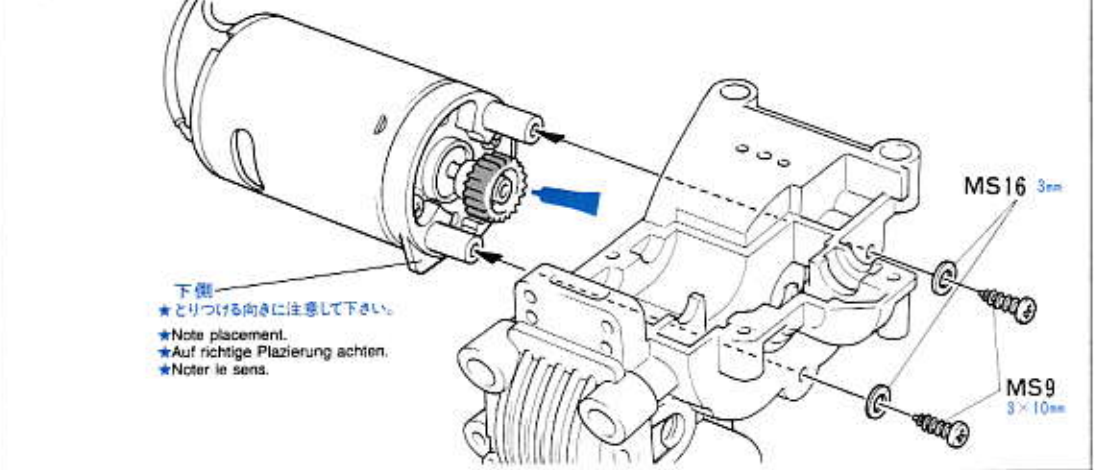


ITEM 74006

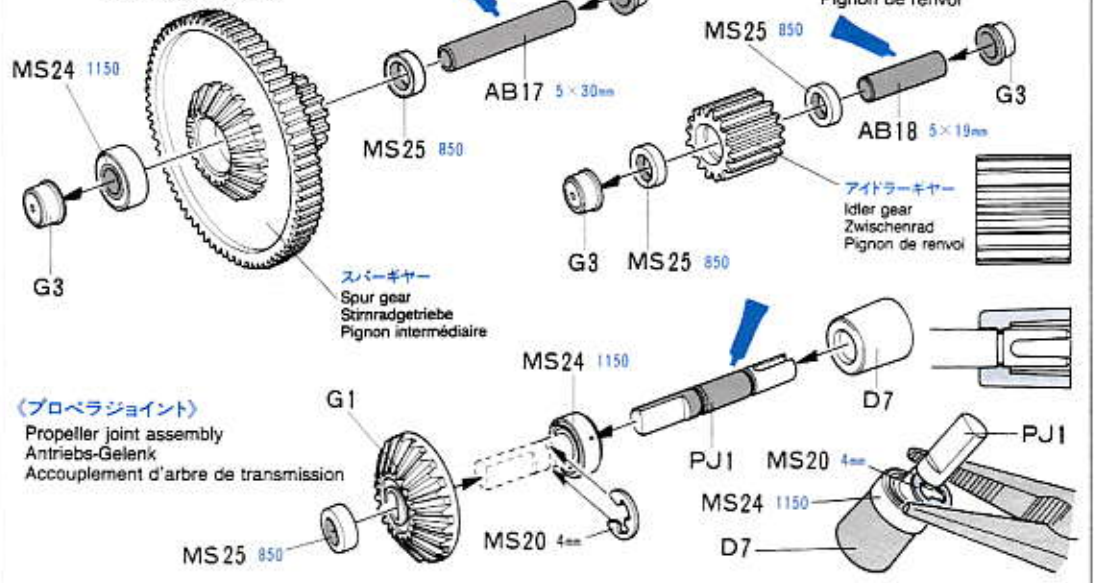
3 <ピニオンギアの取り付け>
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur



4 <モーターの取り付け>
Motor
Moteur



5 <スパーギヤ>
Spur gear assembly
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



6 〈使用する小物金具〉

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

MS9 × 3
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

7 〈使用する小物金具〉

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

AB13 × 1
Rギヤボックスジョイント(長)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk
(lang)
Accouplement de pont arrière
(long)

AB14 × 1
Rギヤボックスジョイント(短)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk
(kurz)
Accouplement de pont arrière
(court)

MS7 × 2
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MS9 × 2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MS16 × 2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MS26 × 2
3mm Oリング(黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

8 〈使用する小物金具〉

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

AB15 × 2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MS2 × 2 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

MS24 × 4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ用塗料です。吹付けもOK。衝撃などにもはがれにくく、重など水洗いでき、手軽に使えます。

TAMIYA COLOR
ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝撃などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料にも重塗りできます。

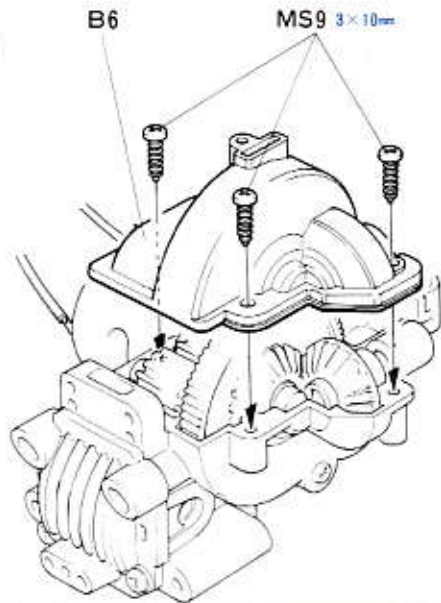
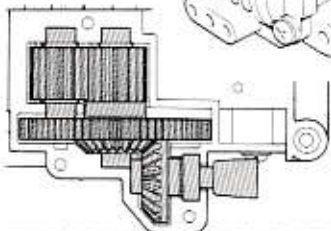
6 〈スパーギヤの取り付け〉

Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

スパーギヤ
Assembled spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

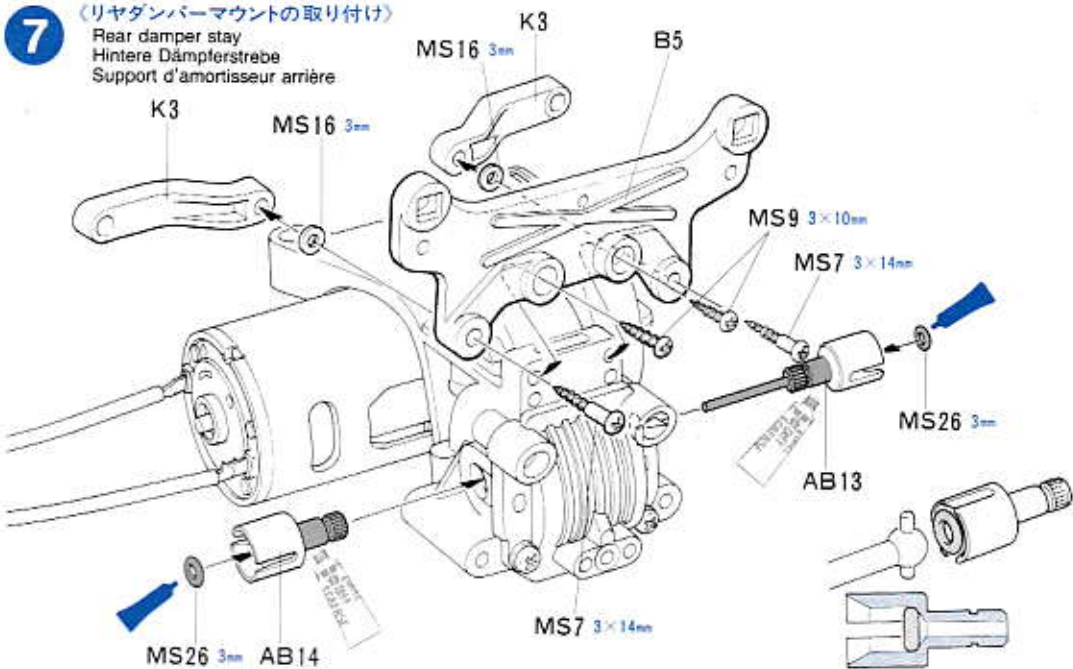
アイドルギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

プロペラジョイント
Assembled propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



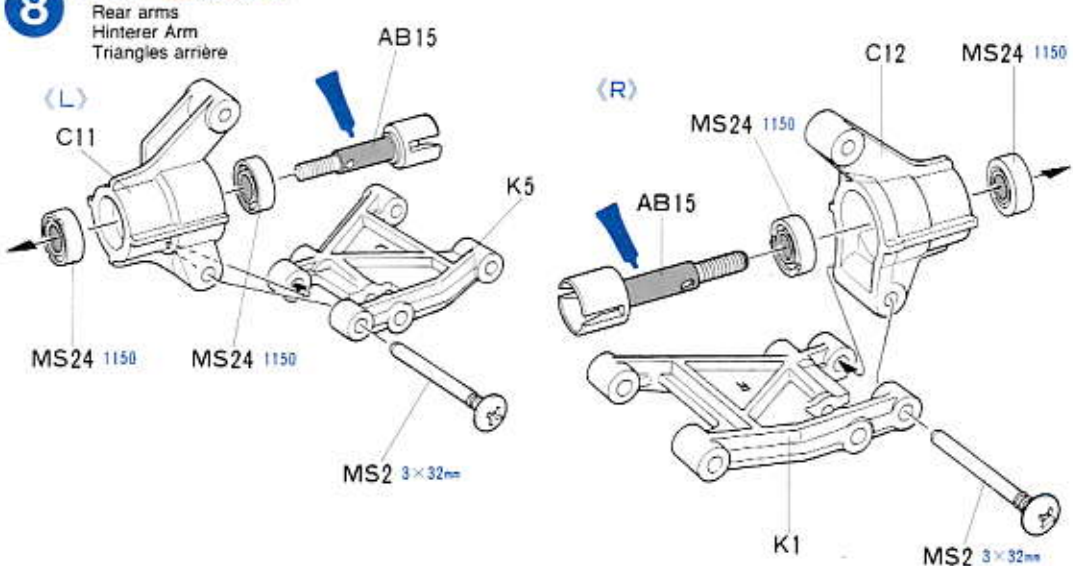
7 〈リヤダンパマウントの取り付け〉

Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

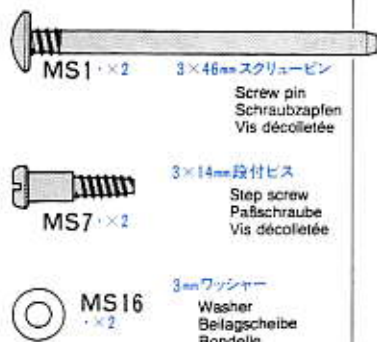


8 〈リヤアームのくみ込め〉

Rear arms
Hinterer Arm
Triangles arrière



9 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

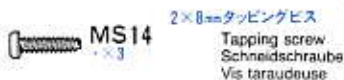
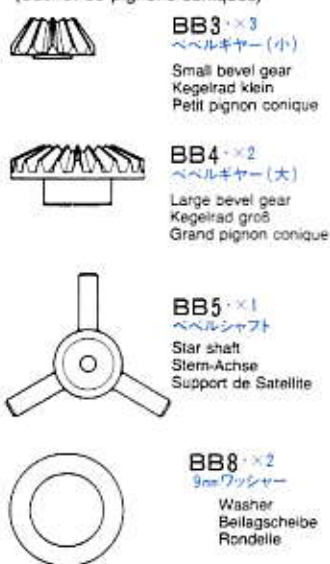


B 金具袋Bを使用し
METAL PARTS BAG B
METALLTEILE-BEUTEL B
SACHET DE PIECES
METALLIQUES B

10 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

〈ベベルギヤ袋詰〉

(Bevel gear bag)
(Kegelrad-Beutel)
(Sachet de pignons coniques)



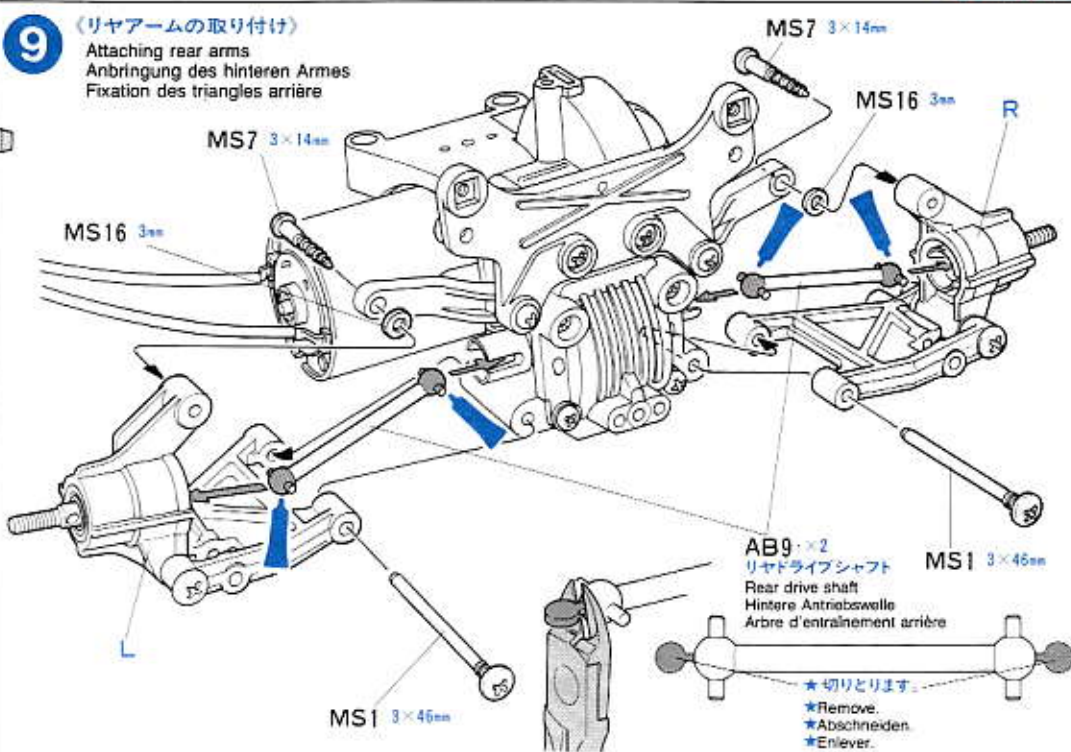
11 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



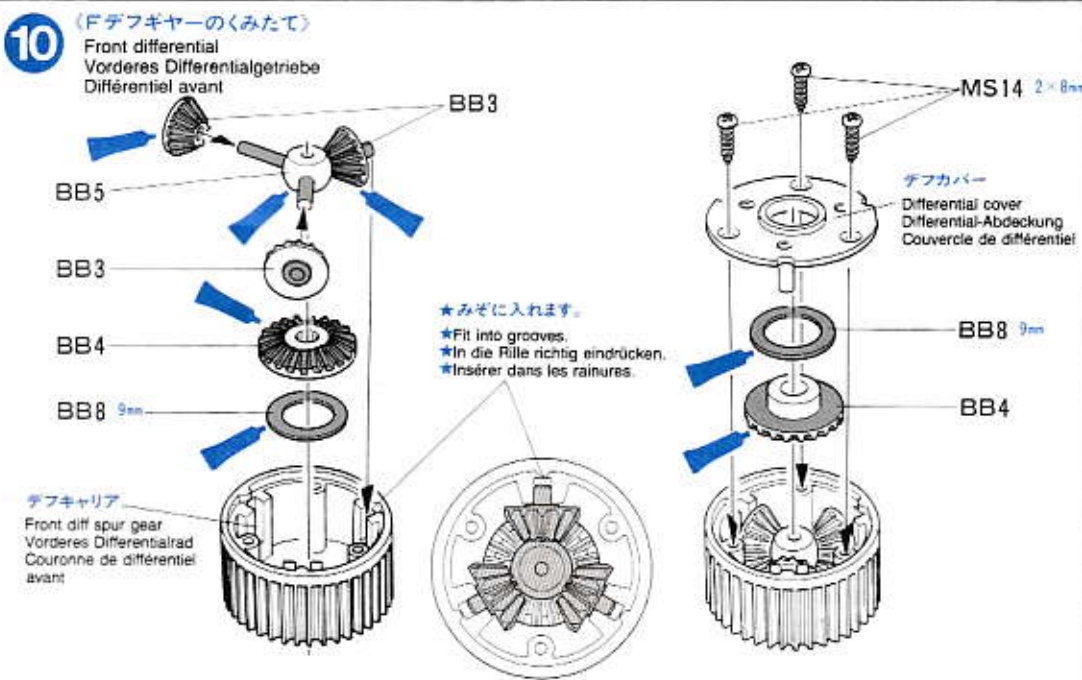
タミヤRCガイドブック

電動ラジコンコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本から知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は販売店におせね下さい。

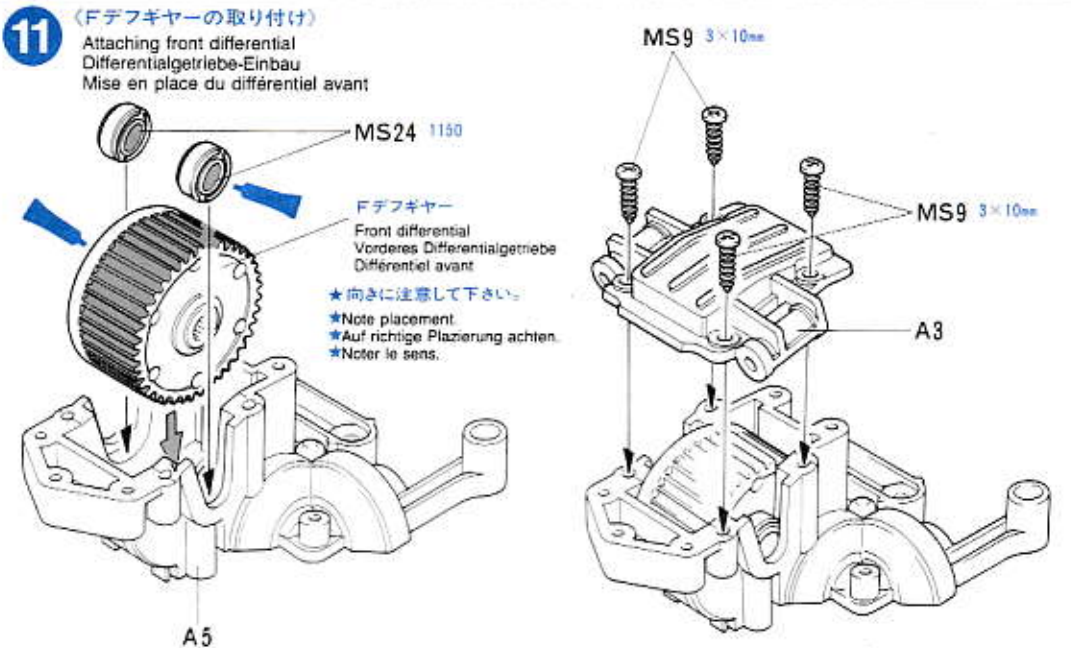
9 〈リアアームの取り付け〉
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



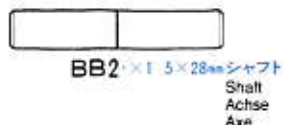
10 〈Fデフギヤのくみ込〉
Front differential
Vorderes Differentialgetriebe
Différentiel avant



11 〈Fデフギヤの取り付け〉
Attaching front differential
Differentialgetriebe-Einbau
Mise en place du différentiel avant



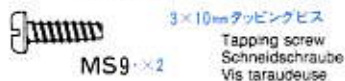
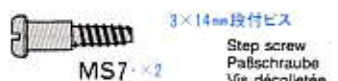
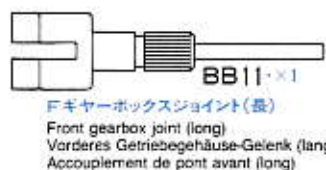
12 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



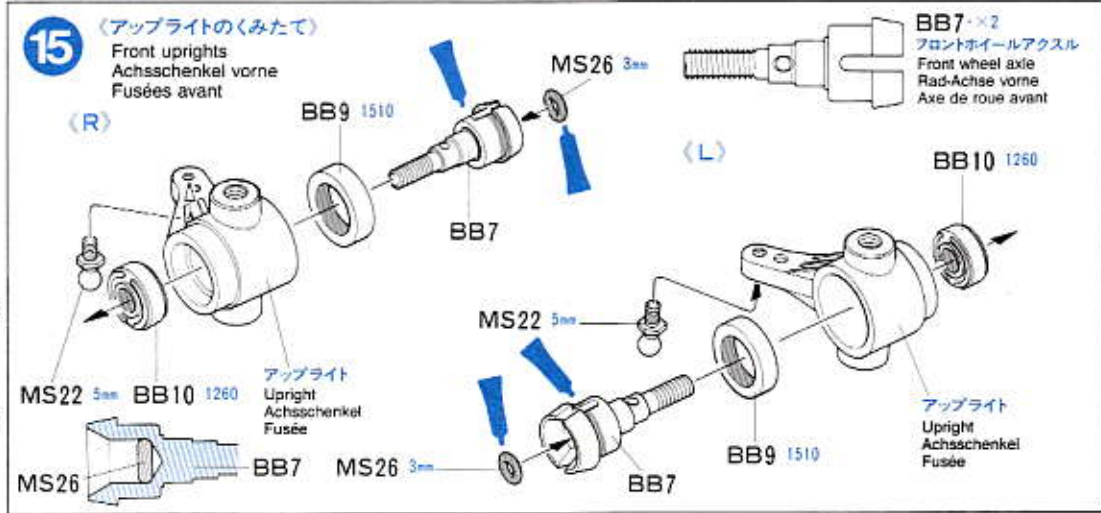
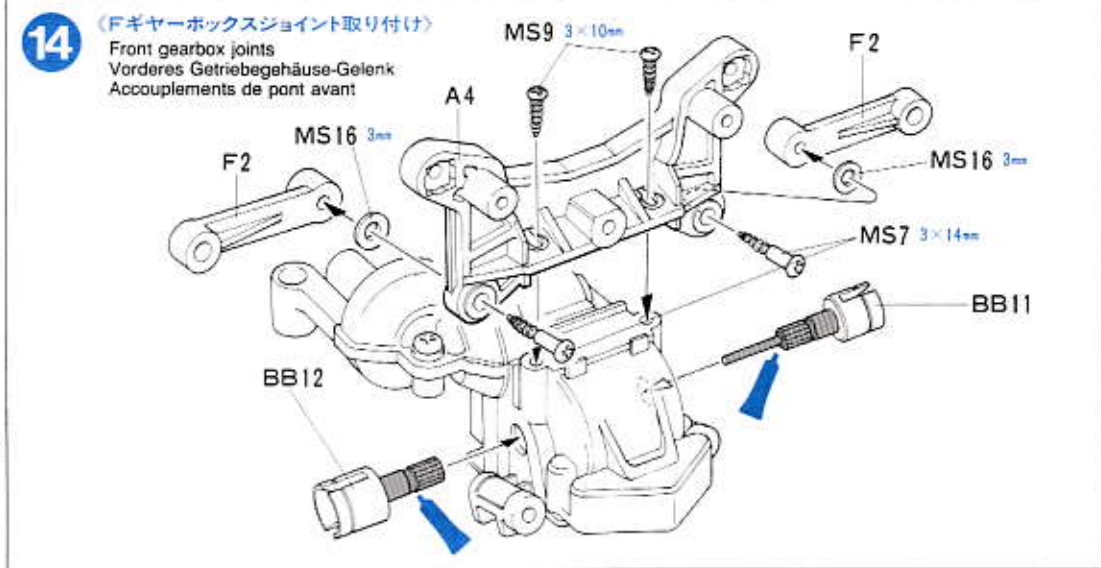
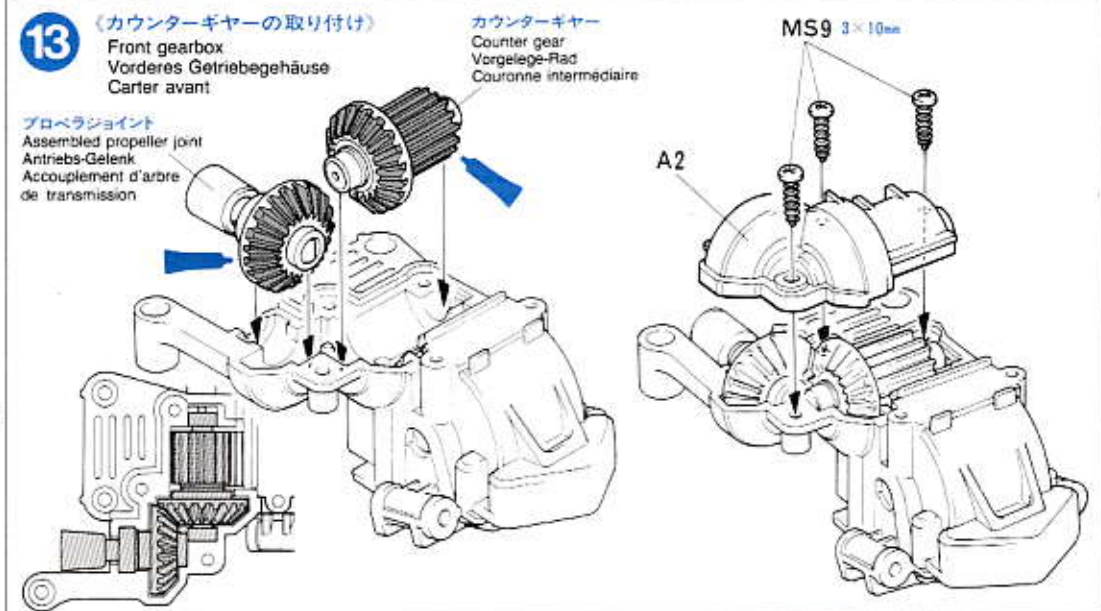
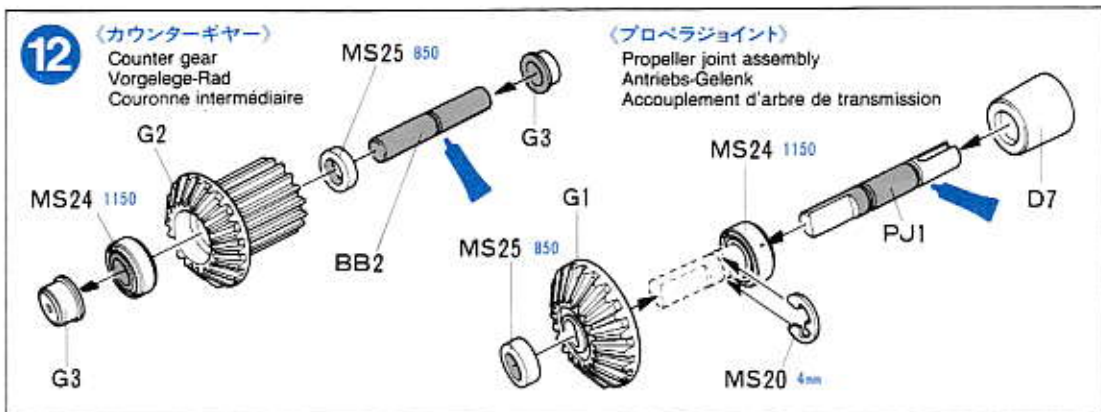
13 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



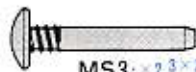
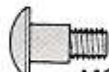
14 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



15 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



16 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEESMS3 $\times 2.3 \times 22$ mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollante4 $\times 10$ mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollante

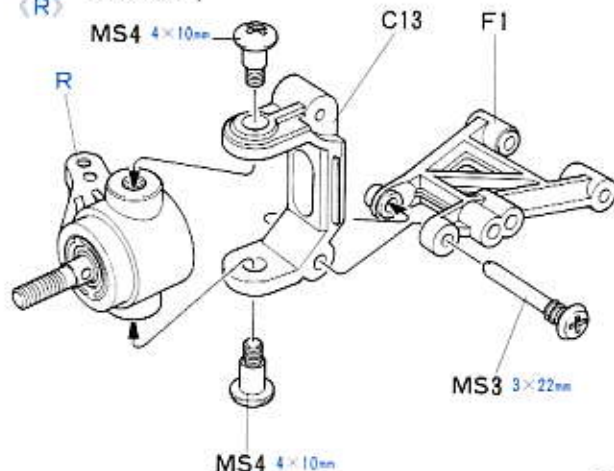
17 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEESBB1 $\times 1$ U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en forme de UBB6 $\times 2$ フロントドライブシャフト
Front drive shaft
Vordere Antriebswelle
Arbre d'entraînement avantMS7 $\times 2$ 3 $\times 14$ mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollanteMS16 $\times 2$ 3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
RondelleC
金具袋Cを使用します
METAL PARTS BAG C
METALLTEILE-BEUTEL C
SACHET DE PIECES
METALLIQUES C

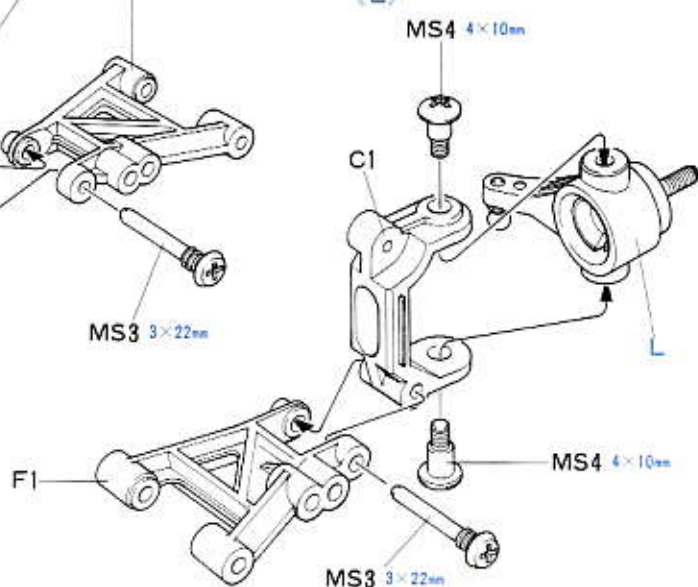
16 〈フロントアクスルのくみため〉

Front axles
Vorderachse
Essieux avant

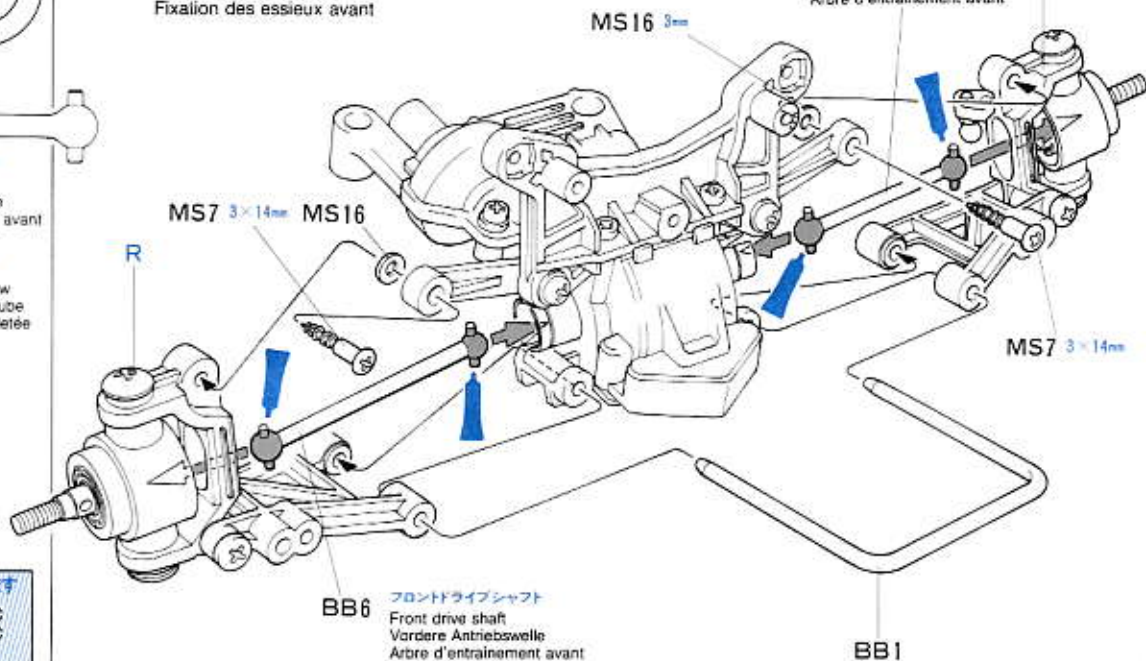
(R)



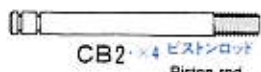
(L)



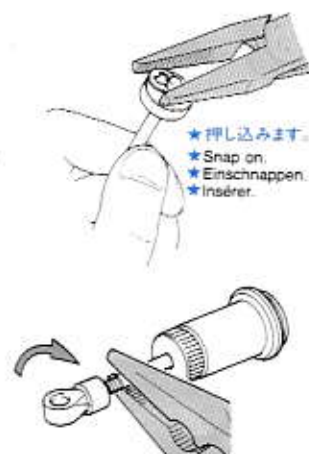
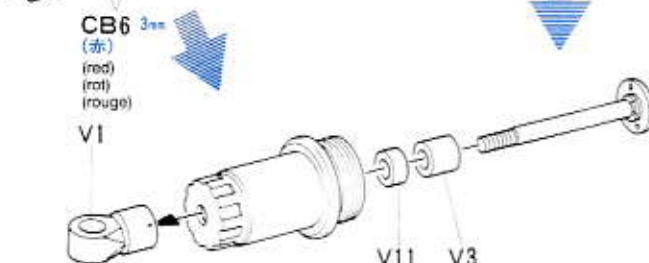
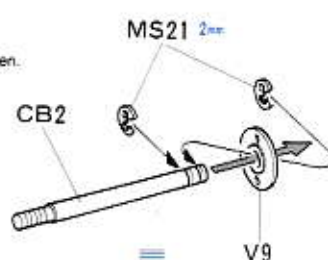
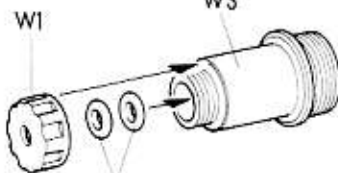
17 〈フロントアクスルのとりつけ〉

Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avantBB6 フロントドライブシャフト
Front drive shaft
Vordere Antriebswelle
Arbre d'entraînement avant

18 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEESCB2 $\times 4$ ビストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de pistonCB6 $\times 8$ 3mm Oリング(赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)MS21 $\times 8$ 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

18 〈ダンパーのくみため〉

Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz machen.
★Faire 4 jeux.★キズをつけないように注意して下さい。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange
beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

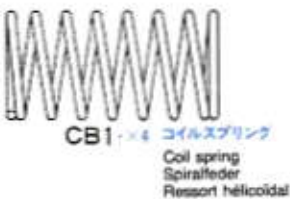
タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年
に1回発行。ご希望の方は模型店までおたずね下さい。

19 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



20 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



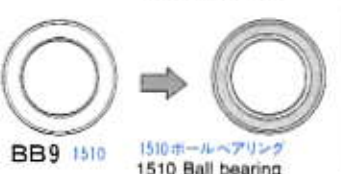
21 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



HOP-UP OPTIONS

OP 8, 29 1150 ラバーシールベアリングセット
OP 30 850 ラバーシールベアリングセット
OP 65 1260 ラバーシールベアリングセット
OP 126 1510 ホールベアリングセット

1150 Sealed Ball Bearings (53008, 53029)
850 Sealed Ball Bearings (53030)
1260 Sealed Ball Bearings (53065)
1510 Sealed Ball Bearings (53126)



19 <ダンパーオイルの入れかた>
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下にあげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

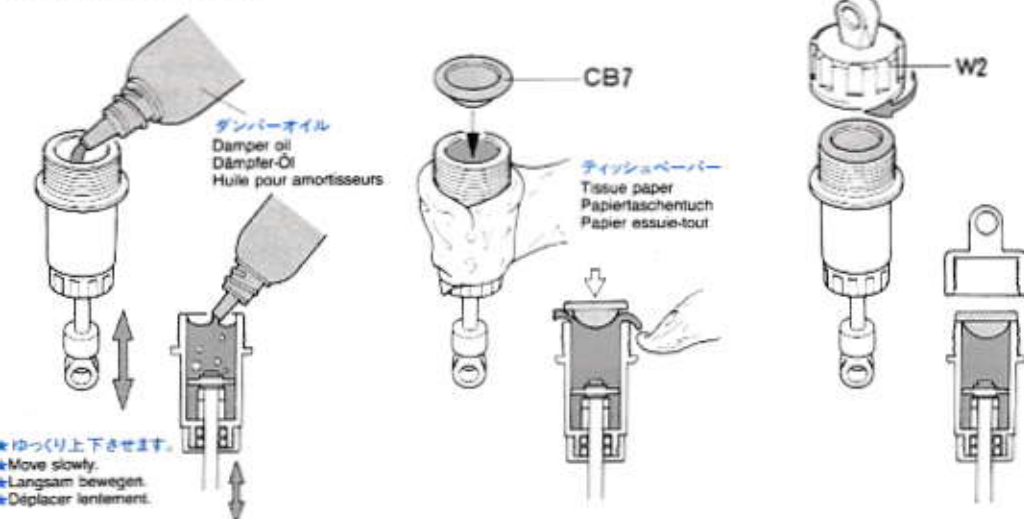
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

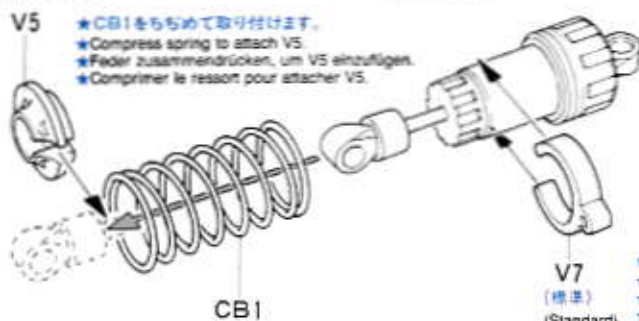
3. Serrer le capuchon de la fermeture.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

20 <ダンパースプリングの取り付け>
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Sätze machen.
★Faire 4 jeux.

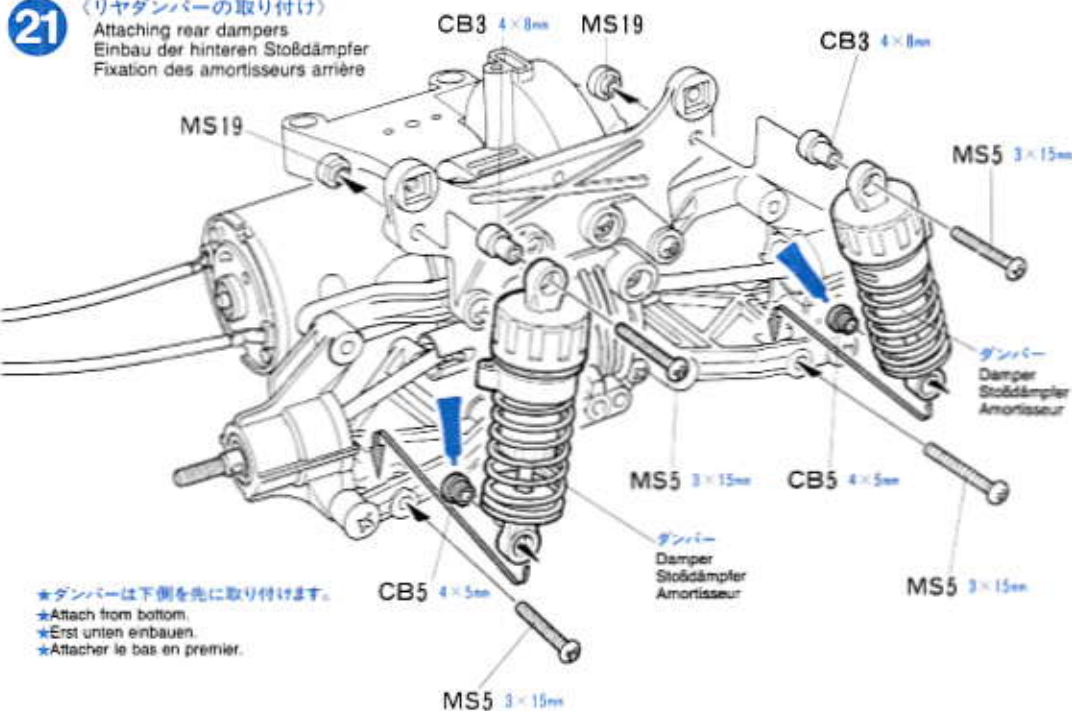


★CB1をもちめて取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



★スプリングのかたさ調節に便利です。
★Spring tension adjuster.
★Federspannungs-Einsteller.
★Entroises de réglage du ressort.

21 <リヤダンパーの取り付け>
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



★ダンパーは下側を先に取り付けます。
★Attach from bottom.
★Erst unten einbauen.
★Attacher le bas en premier.

22 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

CB4 4×6mm フランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque

MS8 3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

D 金具袋詰Dを使用します
METAL PARTS BAG D
METALLTEILE-BEUTEL D
SACHET DE PIECES
METALLIQUES D

23 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

MS9 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MS13 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MS22 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

*の部品はキットに含まれません。

Parts marked * are not in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

CHECKING R/C EQUIPMENT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

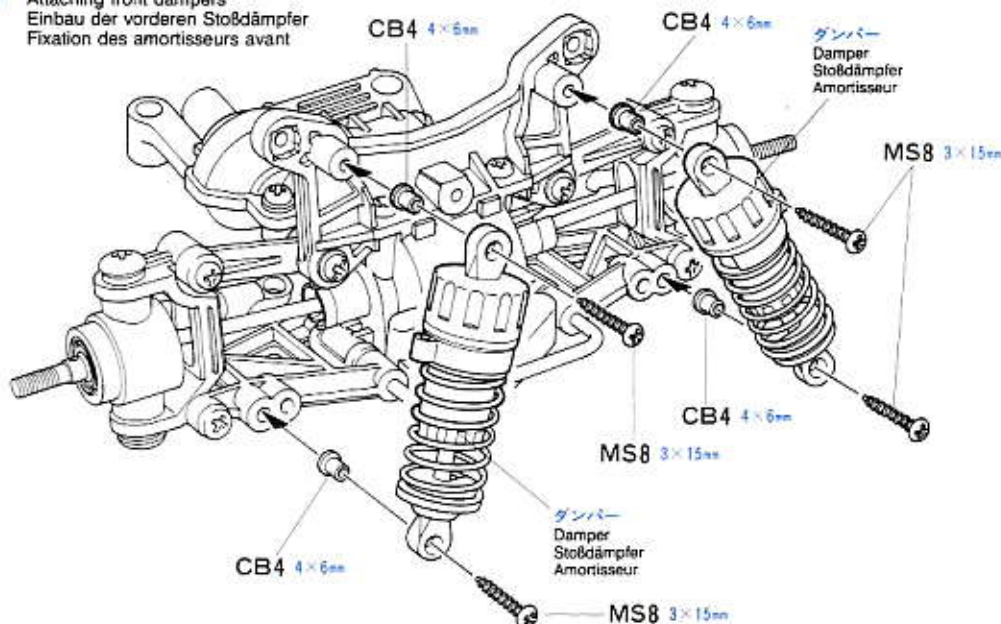
VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

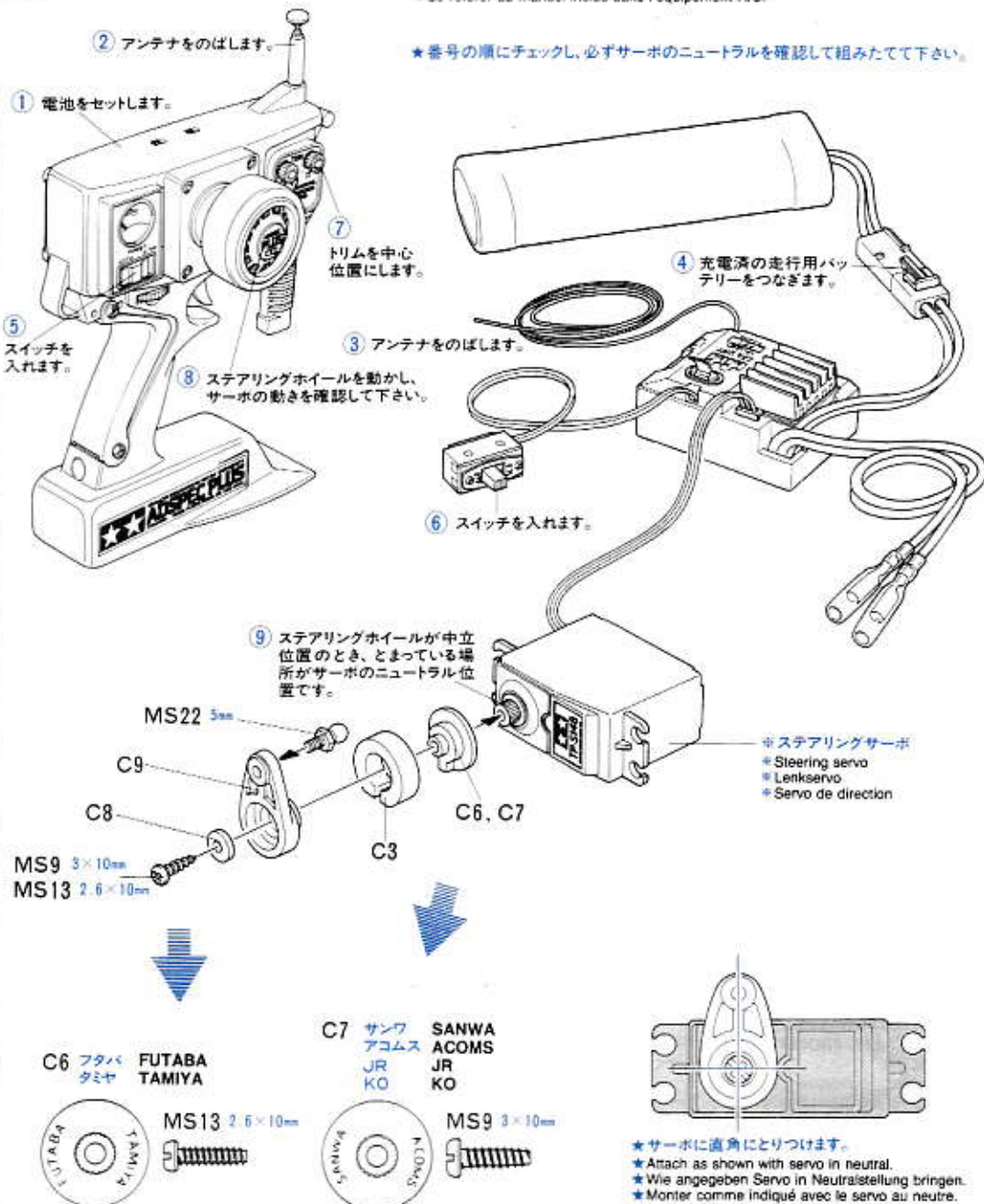
22 <フロントダンパーの取り付け> Attaching front dampers Einbau der vorderen Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs avant



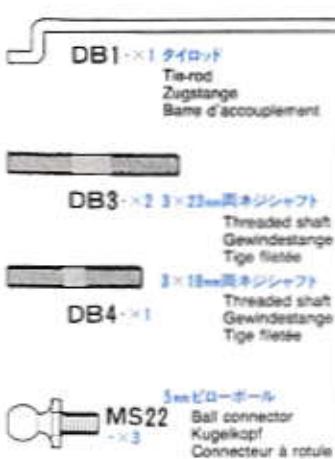
23 <ラジオコントロールメカのチェック>

*ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書をお読み下さい。
* Refer to the manual included in R/C unit.
* Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
* Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

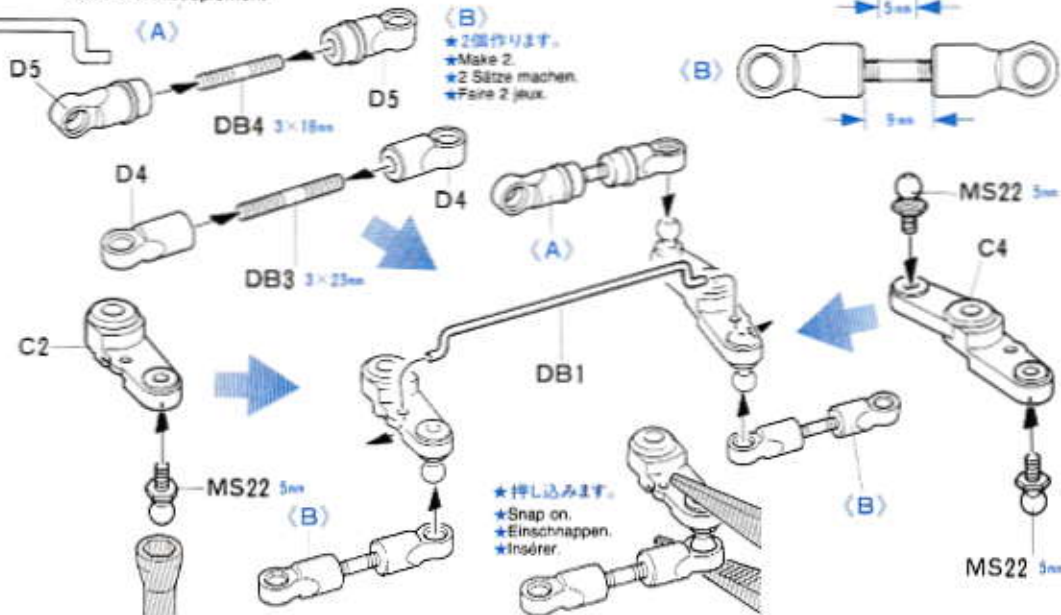
*番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。



26 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



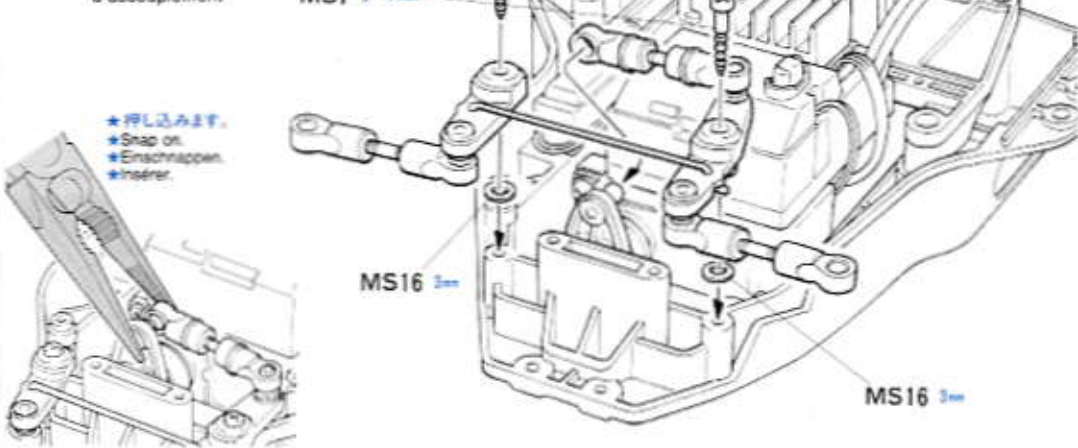
26 <ステアリングワイバーのくみため>
Steering rods
Lenkstange
Barres d'accouplement



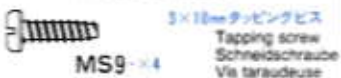
27 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



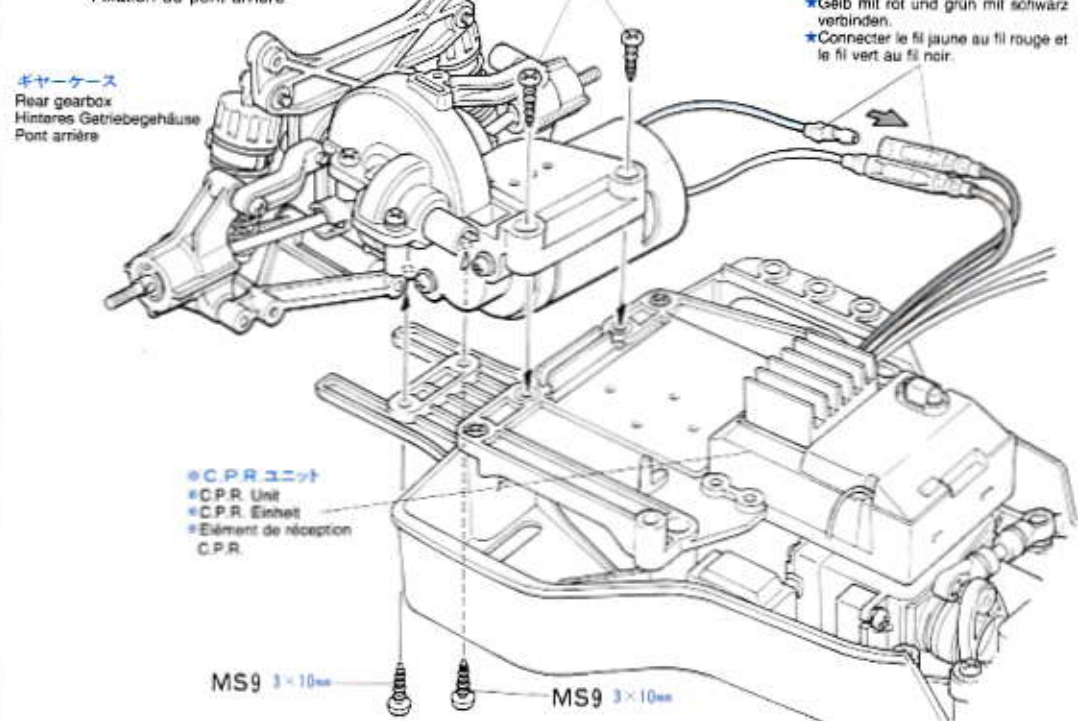
27 <ステアリングワイバーの取り付け>
Attaching steering
Lenkstangen-Einbau
Installation des barres
d'accouplement



28 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



28 <リヤギヤボックスの取り付け>
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière



<モーターコードのつなぎ方>

MOTOR CABLES
MOTORKABEL
CABLES DU MOTEUR



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

赤コード、プラスコード(+)
Red or (+)
Rot oder (+)
Rouge ou (+)

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

黒コード、マイナスコード(-)
Black or (-)
Schwarz oder (-)
Noir ou (-)

緑コード
Green
Grün
Vert



ADSPEC PLUS

アドスペックプラスプロボ
タミヤR/Cカーに専用、1/10、1/12電動カー用のプロポギアボックス付プロボです。ホイールコントロールタイプで様々な操作も簡単にこなします。

"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM

This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

29 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

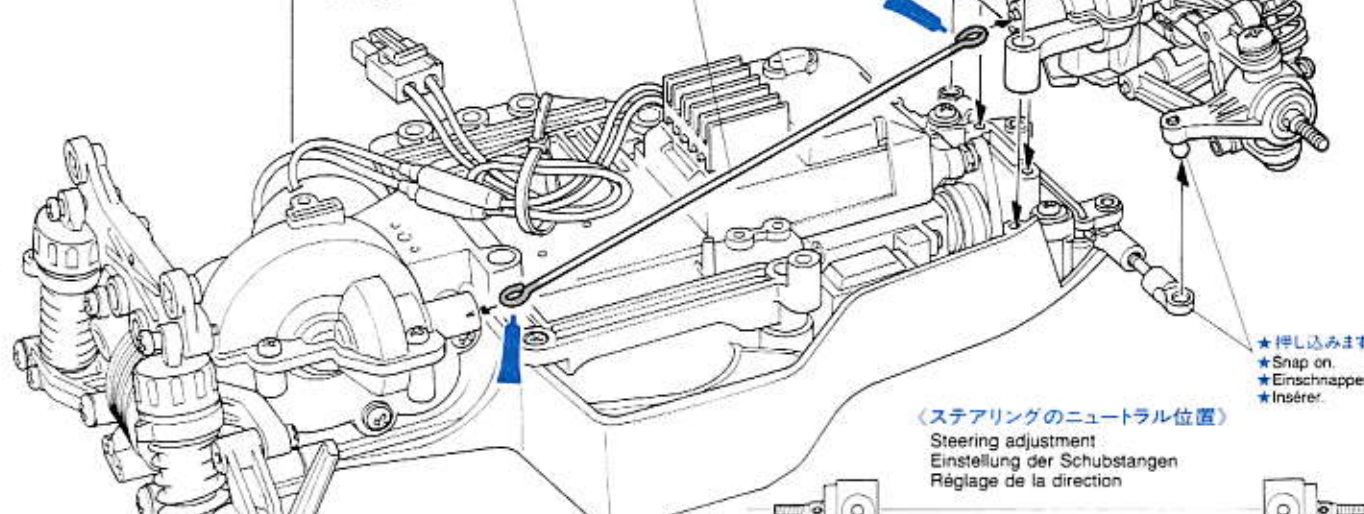
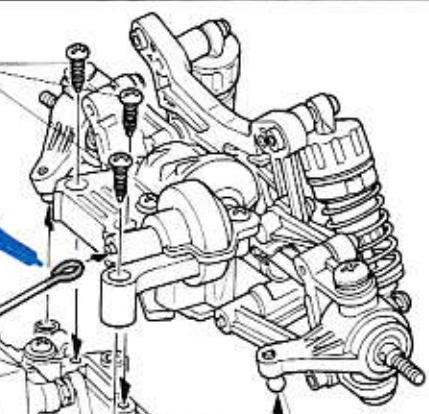


29 <フロントギヤボックスの取り付け>
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

- ★コード類はナイロンバンドでたばねます。
- ★Hold using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband binden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

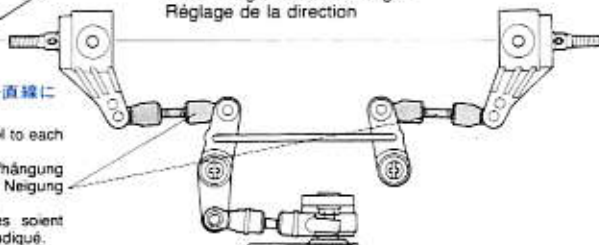
DB5
プロペラシャフト
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission

MS9 3×10mm



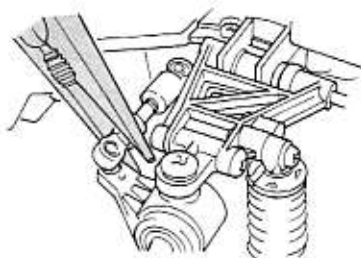
- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

<ステアリングのニュートラル位置>
Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



- ★アップライト左右が図のように一直線になるように調節します。
- ★Adjust so that uprights are parallel to each other (no toe-in).
- ★So einstellen, daß die Achsaufhängung parallel zueinander stehen (ohne Neigung nach innen).
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre, comme indiqué.

<D4のはずしかた>
HOW TO REMOVE D4
ENTFERNEN DES D4
COMMENT DECONNECTER D4



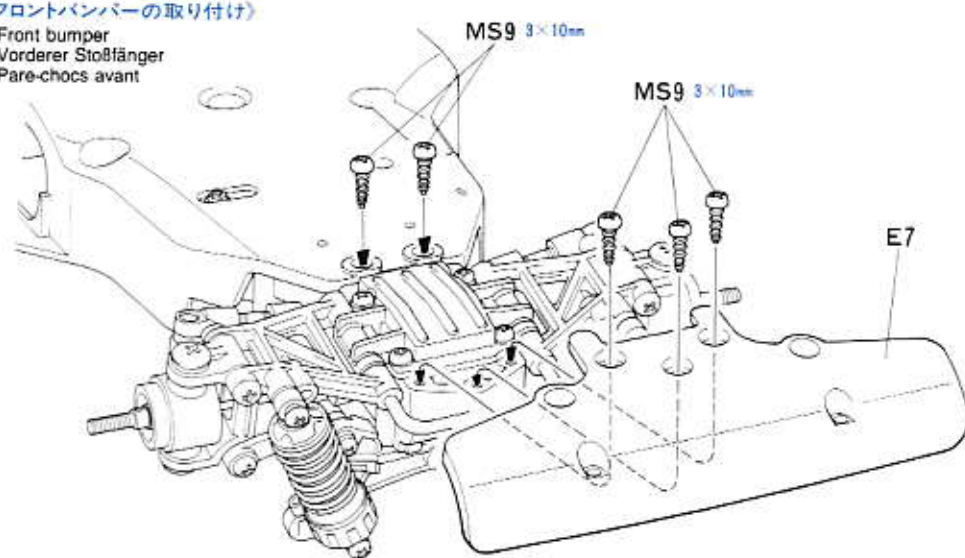
- ★ひかってははずします。
- ★Pinch with long nose pliers and twist.
- ★Mit Flachzange packen und drehen.
- ★Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.

30 <フロントバンパーの取り付け>
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

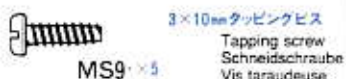
MS9 3×10mm

MS9 3×10mm

E7



30 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES



<タイヤのマーキング>
TIRE MARKINGS
REIFEN-BESCHRIFTUNG
DECORATION DES PNEUS

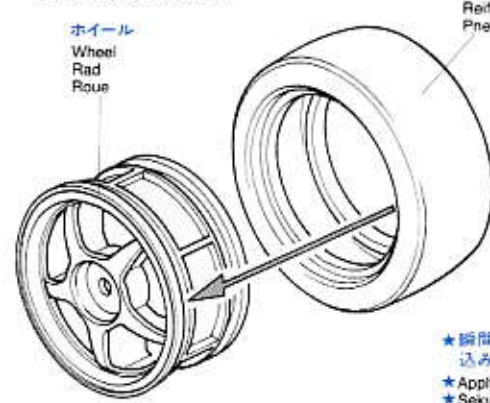


31 <タイヤのくみため>
Wheel assembly
Rad-Einbau
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Sätze machen.
- ★Faire 4 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

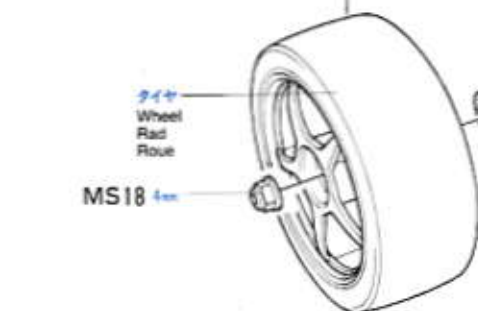
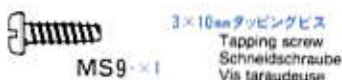
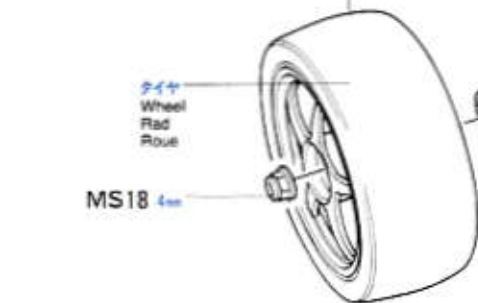
- ★ホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



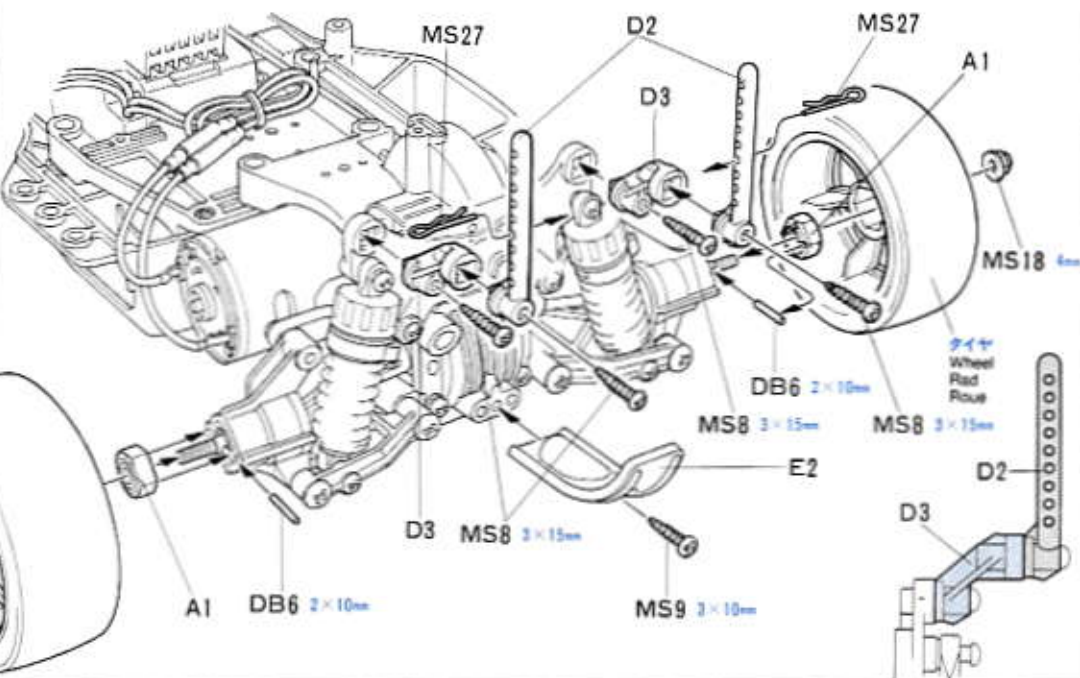
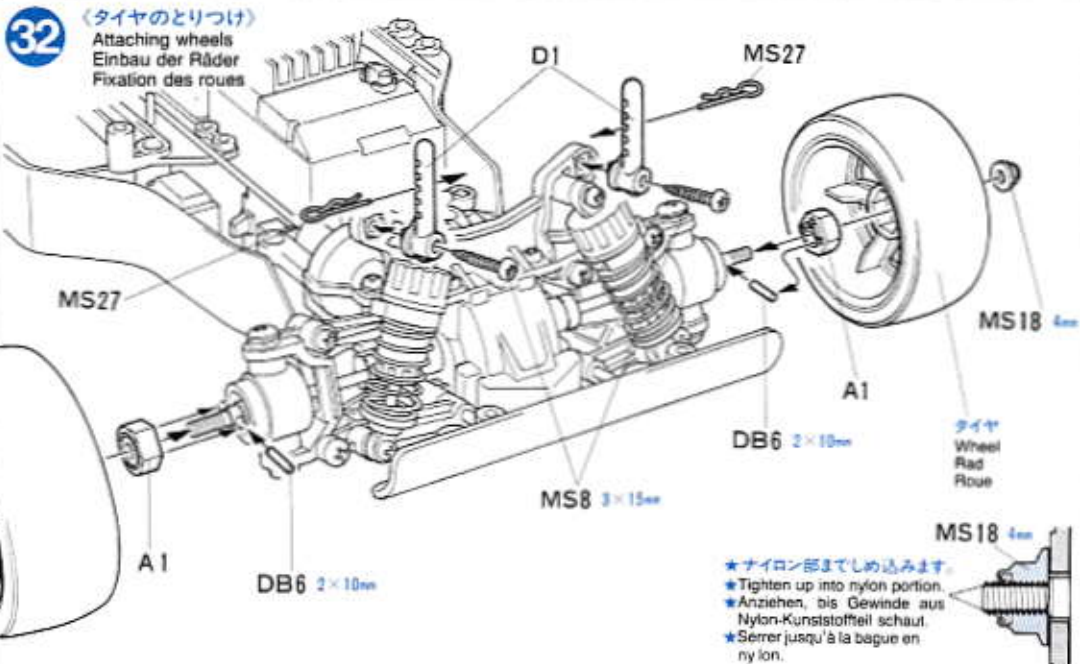
- ★瞬間接着剤をながし込み接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



32 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES



32 <タイヤのとりつけ> Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues



33 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

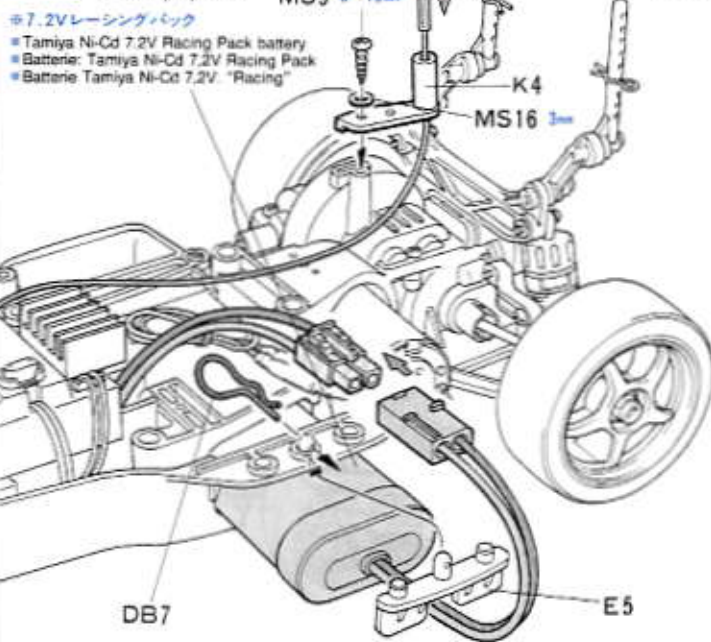


タミヤ接着剤(低白化タイプ)
タミヤ接着剤(低白化タイプ)は、金属やプラスチック、そしてRCカーのゴムタイヤまで幅広く強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが実現。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

33 <走行バッテリーの搭載> Running battery Fahrakku Pack de propulsion

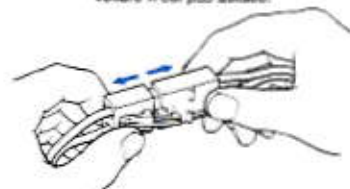
MS9 3×10mm

※7.2Vレーシングパック
■Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
■Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
■Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

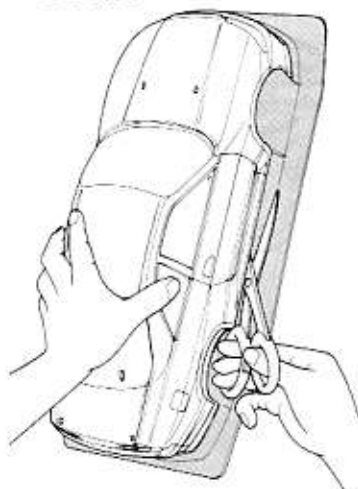


注意して下さい
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
- ★Disconnect battery when not using the car.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



切りとり
TRIMMING
ZURICHTEN
DECOUPE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★ Cut off using scissors or a modeling knife
- ★ Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★ Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

塗装する前に

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。

34 **ボディの切りとり、塗装**

Trimming & painting
Zurichten & Bemalung
Découpe et peinture

- ★4mm穴をあけます。
- ★ Make 4mm hole.
- ★ 4mm Loch bohren.
- ★ Percer un trou de 4mm.

マスクシール(A)
Masking seal
Aufkleber
Cache

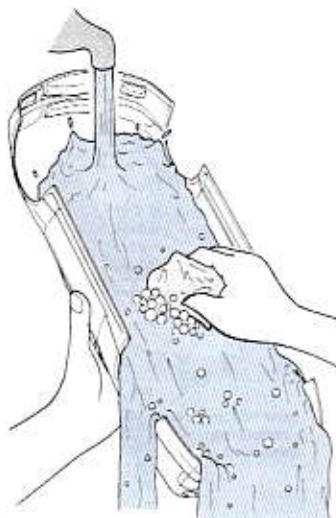
マスクシール(B)
Masking seal
Aufkleber
Cache

PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc

- ★切りとります。
- ★ Cut away.
- ★ Abschneiden.
- ★ Couper.

- ★マスクシールはボディの内側からはります。
- ★ Mask window areas from inside.
- ★ Fensterflächen von innen abkleben.
- ★ Masquer les parties vitrées par l'intérieur.

- ★ポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。
- ★ Paint from inside using paints for polycarbonate.
- ★ Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★ Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate.



PREPARING BODY FOR PAINTING
★ Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
★ Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

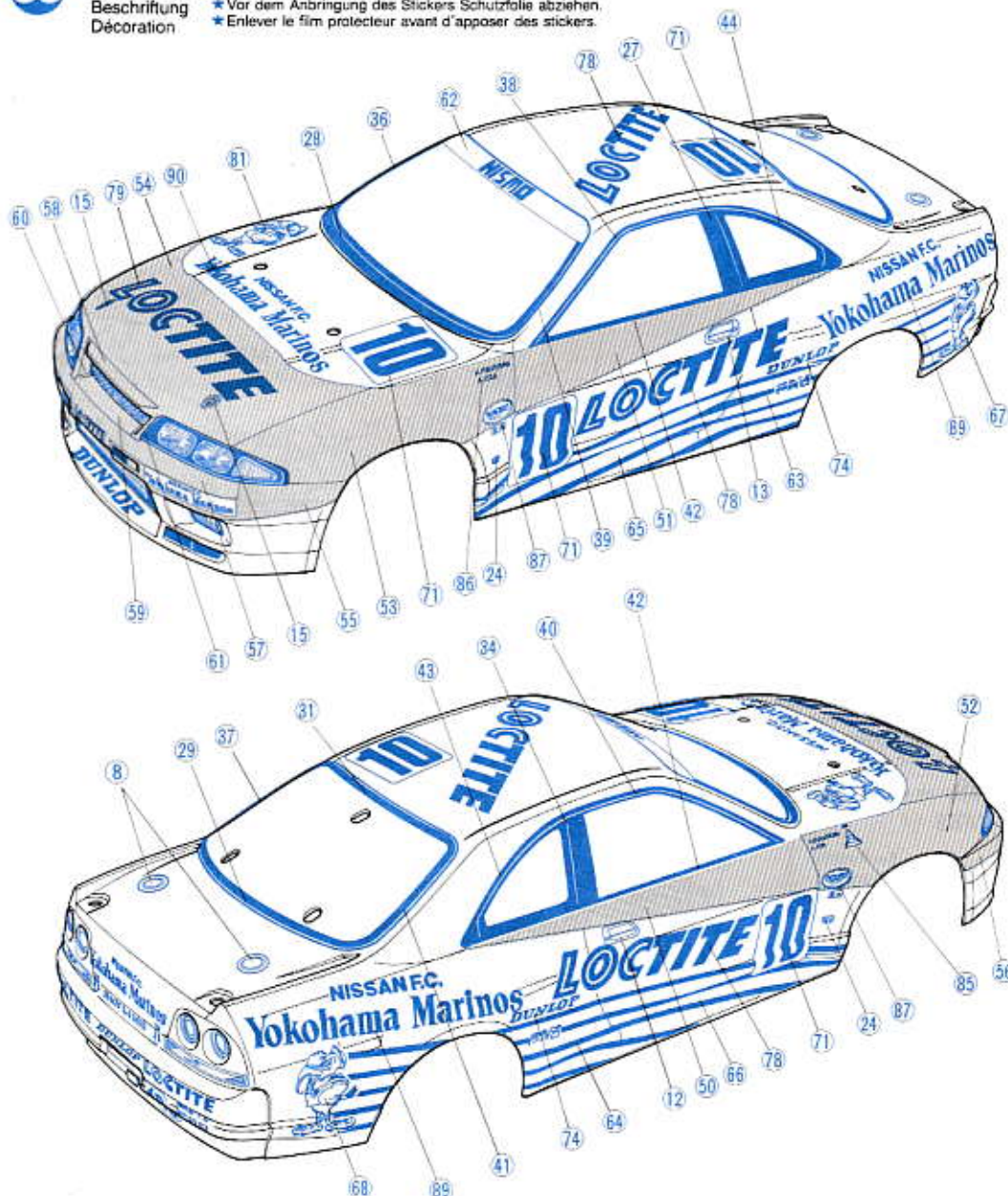
PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
★ Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

このマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、リヤスポイラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。

- ★ Paint body from inside using polycarbonate paints.
- ★ Paint plastic parts (mirrors & spoiler) using plastic paints.
- ★ Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★ Plastikteile (Rückspiegel & Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.
- ★ Peindre la carrosserie par l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate.
- ★ Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et spoiler) à l'aide des peintures pour maquettes plastique.

35 **マーキング**
Markings
Beschriftung
Décoration

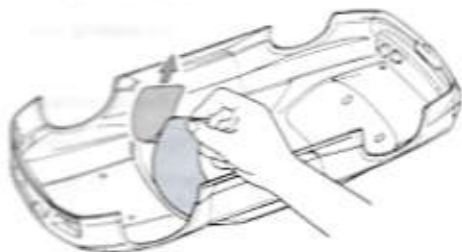
- ★マークはボディの保護フィルムをはがしてからはります。
- ★ Peel off vinyl protective coating prior to adding stickers.
- ★ Vor dem Anbringung des Stickers Schutzfolie abziehen.
- ★ Enlever le film protecteur avant d'apporter des stickers.



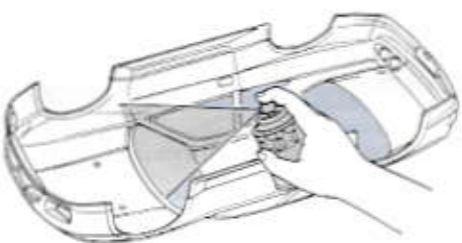
PAINTING

〈ボディの塗装方法〉

①ウインドウ部分をマスクシールで裏側からマスキングします。



②ポリカーボネート用塗料で裏側から塗装します。



③塗料がかわいたらマスクシールとボディ表面の保護フィルムをはがします。

MARKINGS

〈マークのはりかた〉

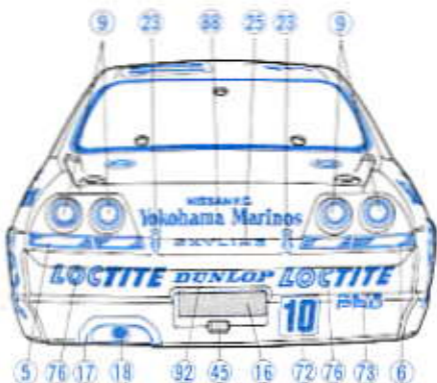
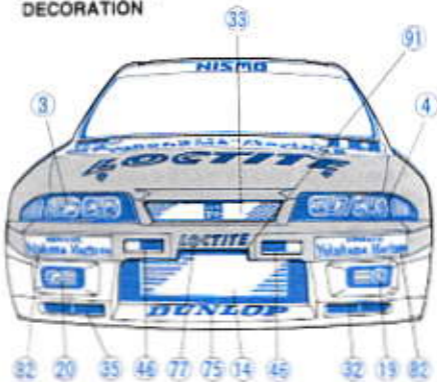
①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので、はる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

〈マーキング〉

MARKINGS
BESCHRIFTUNG
DECORATION



PAINING

PAINING BODY

- ① Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.
- ② Paint body from inside, using paints for polycarbonate.
- ③ Remove protective coating and masking from body after paint has cured.

BEMALUNG DER KAROSSERIE

- ① Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.
- ② Karosserie von innen mit Polycarbonat-Farben bemalen.
- ③ Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen und der Schutzüberzug zu entfernen.

PEINTURE DE LA CARROSSERIE

- ① Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.
- ② Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.
- ③ Enlever le film de protection et les masquages divers après séchage.

MARKINGS

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt – sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

STICKERS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

〈プラスチック用タミヤカラー〉

TAMIYA PLASTIC PAINT

X-2	● ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-7	● レッド / Red / Rot / Rouge
X-18	● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1	● ホワイト / White / Weiß / Blanc
PS-31	● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

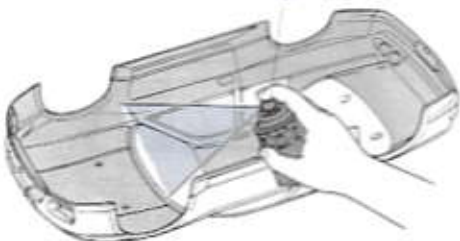
〈ウィンドウの塗装〉	PS-31
WINDOWS	スモーク
FENSTER	Smoke
VITRES	Rauchfarben
	Fumé ●

★ボディの塗装後、マスクシールをはがし、裏側からウィンドウ部分をPS-31で塗装します。

★Remove masking seal and paint window areas using PS-31 Smoke.

★Aufkleber abziehen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

★Enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.



E

金具袋Eを使用します
METAL PARTS BAG E
METALLTEILE-BEUTEL E
SACHET DE PIÈCES
METALLIQUES E

36 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIÈCES UTILISÉES

- EB1 ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc
×2
- MS27 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
×2

37 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIÈCES UTILISÉES

- MS10 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2

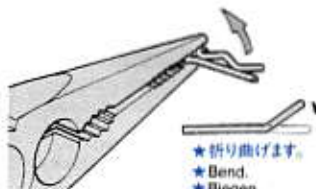
- MS12 2×6mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

- MS16 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×2

38 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIÈCES UTILISÉES

- MS27 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
×4

〈MS27(スナップピン小)の折り曲げ〉
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一。本誌選
むのぞきモーターにふさわしいタミヤ Craft Tools
。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

側面ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ロングノーズ
ニッパー



ITEM 74002

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74020

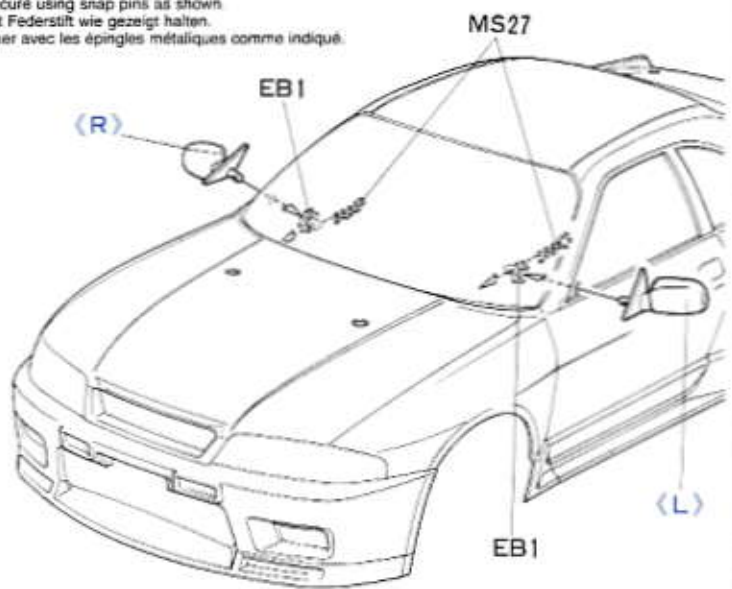
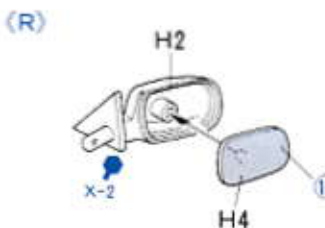
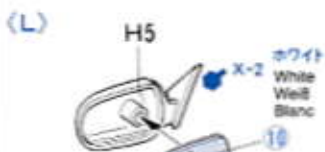
DECAL SCISSORS

デカールハサミ

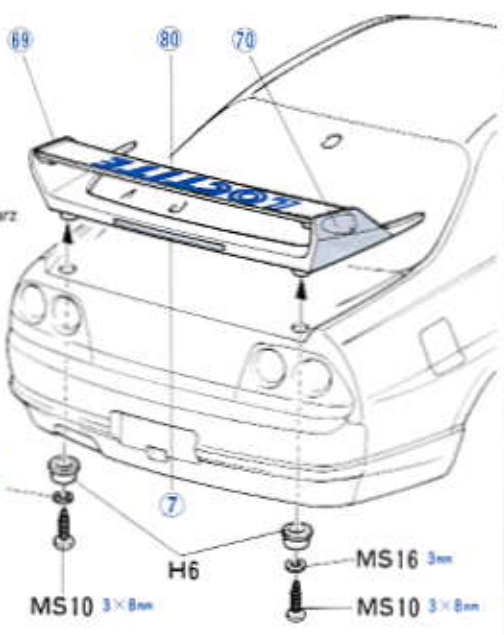


ITEM 74003

36 〈バックミラーのとりつけ〉 ★ボディ内側で固定します。
Side mirrors Rückspiegel Rétroviseurs
★ Secure using snap pins as shown.
★ Mit Federstift wie gezeigt halten.
★ Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.



37 〈リアウイングのマーキングと取り付け〉
Rear spoiler Heckspoiler Spoiler arrièr

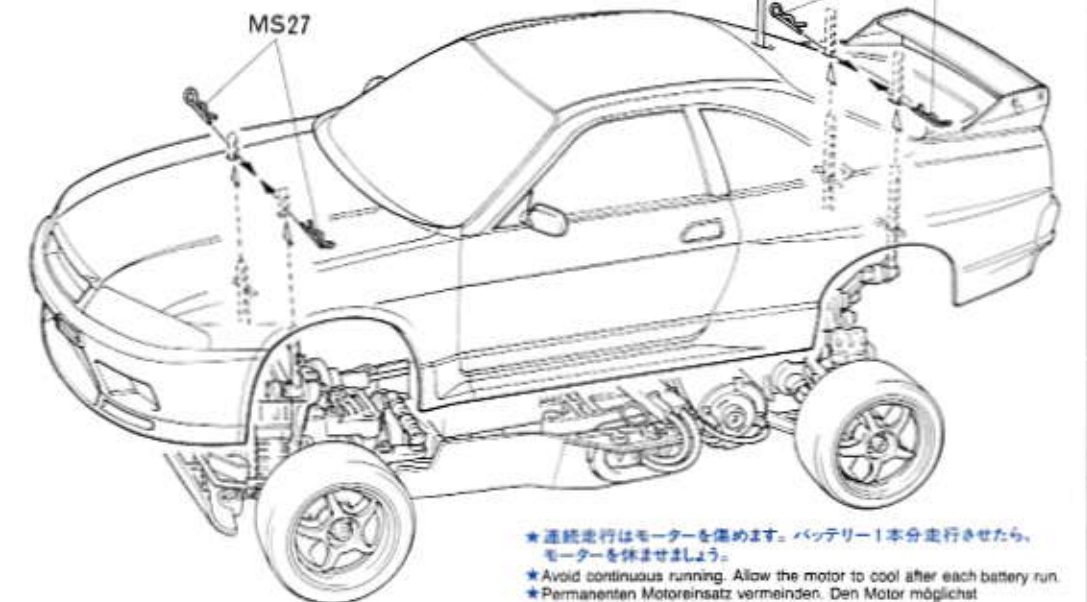


- ★ウイングは好みに応じて2段階に調整できます。
★ Select either.
★ Auswählen.
★ Choisir le positionnement.

38 〈ボディの取り付け〉
Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出した
ボディマウントは好
みに応じて切り取
ります。

- ★アンテナパイプを通します。
★ Pass antenna.
★ Antennenrohr hier durchführen.
★ Passer l'antenne par ici.



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、
モーターを休ませましょう。
★ Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★ Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst
nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★ Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir
après chaque accu.

〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくてすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 通信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の通信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確認して下さい。

〈走行させる時の手順〉

1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の通信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

〈走行前の点検・チェック〉

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールランプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは被覆がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。

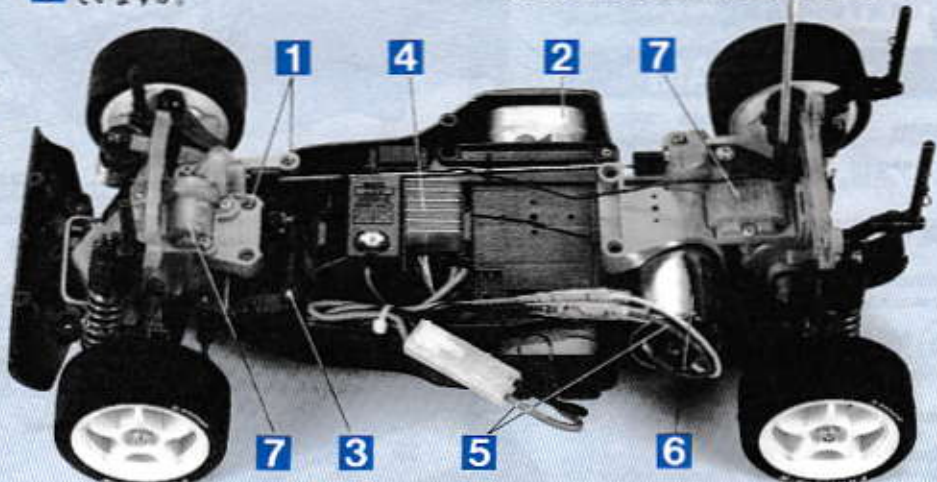
〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

〈注意〉

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trocknen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.
3. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
- ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.
3. Mettre en marche le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.
- ★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

runs straight with transmitter in neutral.

- 4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.
- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- 7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

1 Doppelt überprüfen Fahrregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

- 2 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.
- 3 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.
- 4 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

- 4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.
- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.
- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.
- 7 Graisser les pignons, articulations...

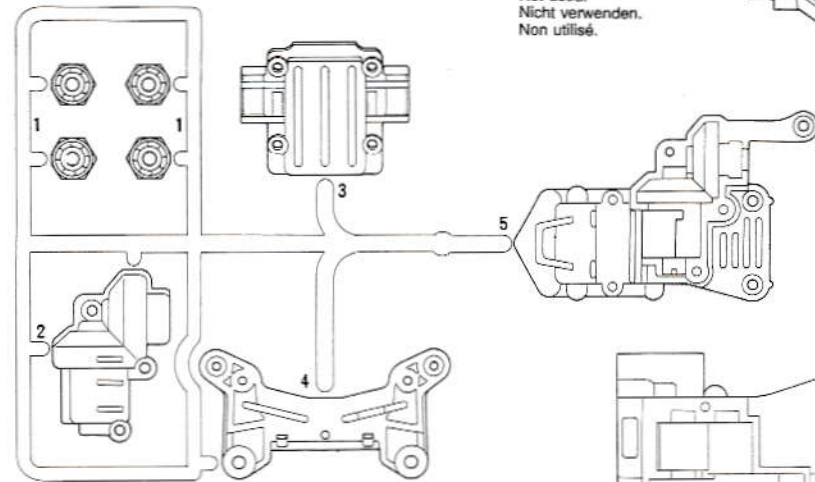
MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

PARTS

A PARTS × 1
50541

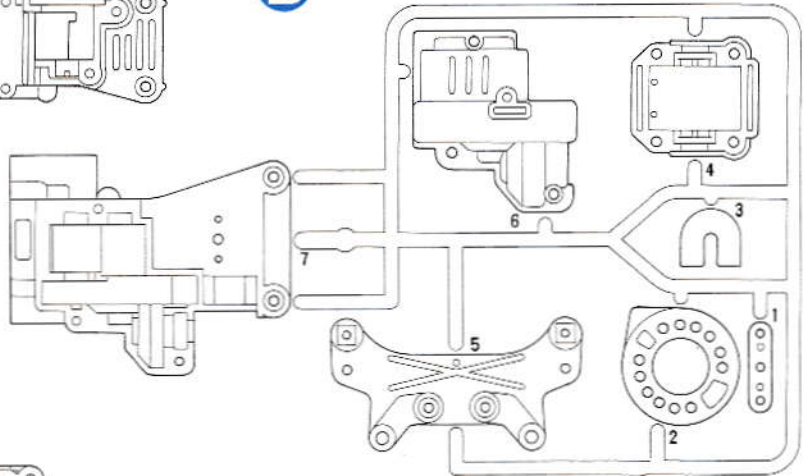


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

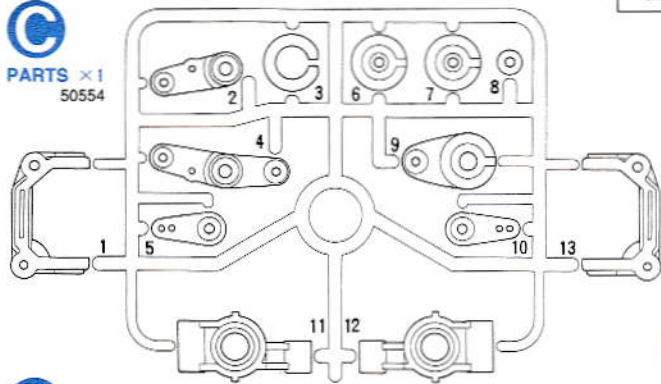
K PARTS × 1
50556



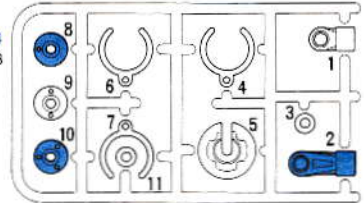
B PARTS × 1



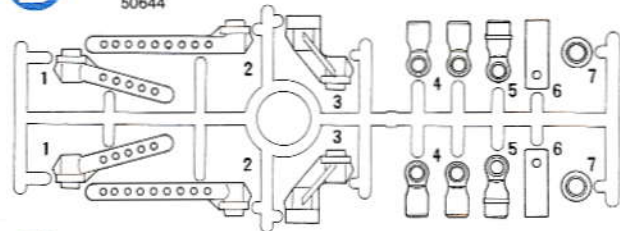
C PARTS × 1
50554



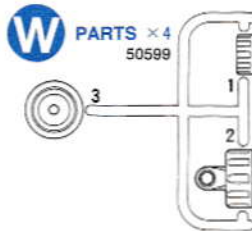
V PARTS × 4
50598



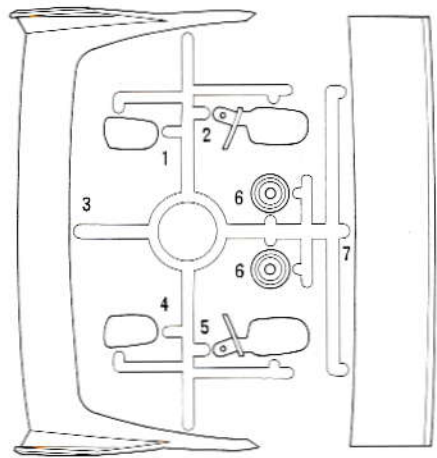
D PARTS × 1
50644



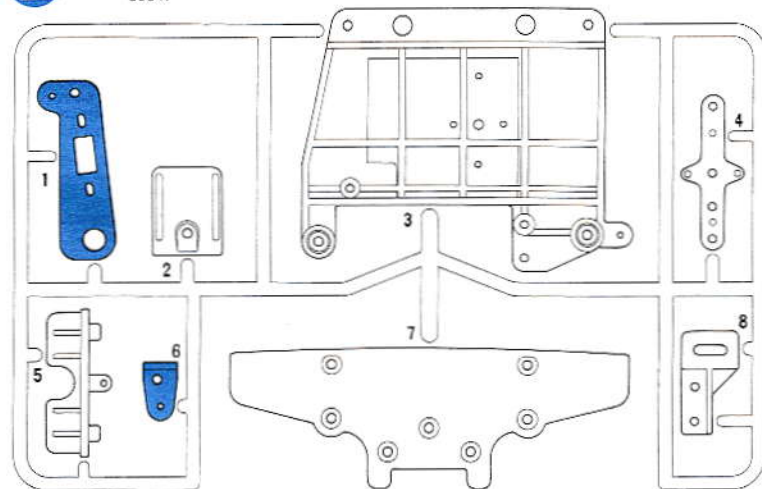
W PARTS × 4
50599



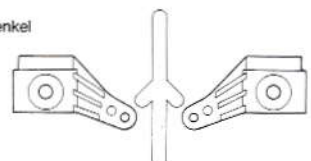
H PARTS × 1
9005463



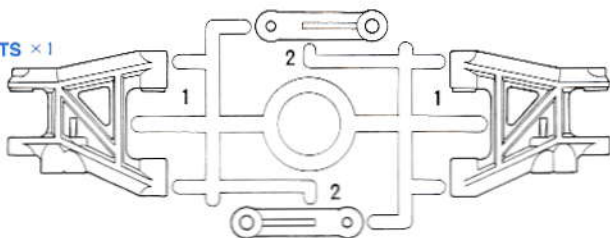
E PARTS × 1
50647



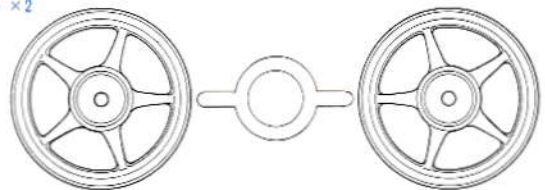
アップライト 50555
Upright
Achsschenkel
Fusée



F PARTS × 1
50649



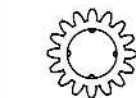
ホイール × 2
Wheel
Rad
Roue
53232



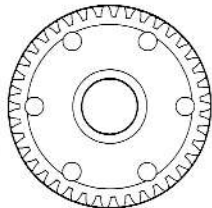
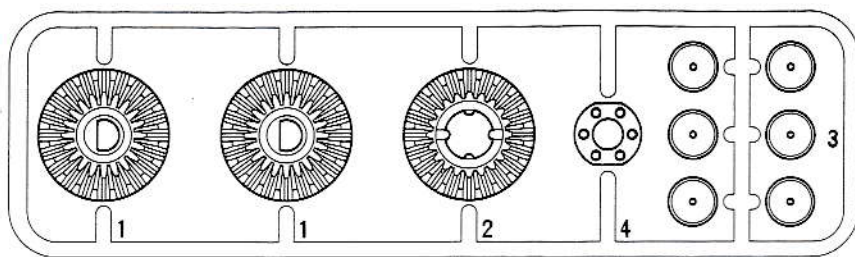
PARTS



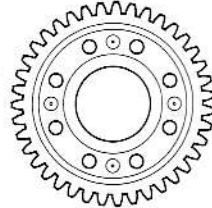
ボディ	×1
Body	1825129
Karosserie	
Cárrosserie	
シャシ	×1
Chassis	50637
Châssis	
タイヤ	×4
Tire	50454
Reifen	
Pneu	
アンテナパイプ	×1
Antenna pipe	6092001
Antennenrohr	
Gaine d'antenne	
マスクシール	×1
Masking seal	9495216
Aufkleber	
Cache	
ステッカー ^㉔	×1
Sticker (a)	9495216
ステッカー ^㉕	×1
Sticker (b)	9495216
モーター	×1
	7435044



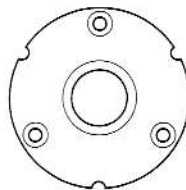
アイドラーギヤ ×1
Idler gear 50529
Zwischenrad
Pignon de renvoi



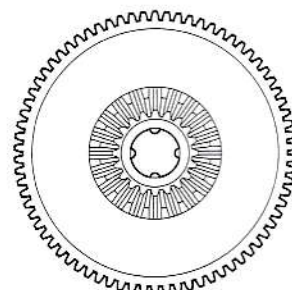
デフキャリア ×1
Front diff spur gear 50529
Vorderes Differentialrad
Couronne de différentiel avant



デフスパーギヤ ×1
Rear diff spur gear 50529
Hinteres Differentialrad
Couronne de différentiel arrière



デフカバー ×1
Differential cover 50529
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



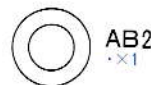
スパーギヤ ×1
Spur gear 50529
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

A 1~9

9415158



AB1 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



AB2 6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



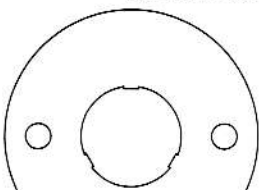
AB3 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



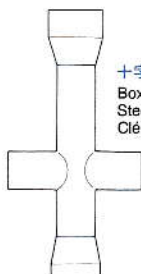
AB13 ×1 Rギヤボックスジョイント(長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres-Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière (long)



AB15 ×2 ホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière



AB19 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



十字レンチ ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



ボールデフグリス ×1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



グリス ×1
Grease
Fett
Graisse



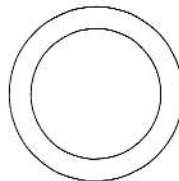
六角棒レンチ ×1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



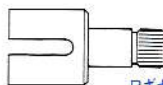
4mm段付ボルト
AB4 ×1
Bolt
Bolzen
Boulon



4mm皿バネ
AB5 ×2
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



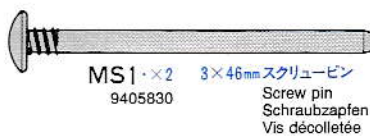
AB6 ×2 50645
17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



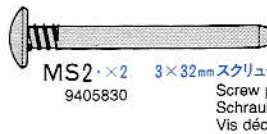
AB14 ×1 Rギヤボックスジョイント(短)
Rear gearbox joint (short)
Hinteres-Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont arrière (court)



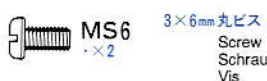
AB16 21Tピニオン
21T Pinion gear
21Z Motorritzel
Pignon moteur 21 dents



MS1 ×2 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée



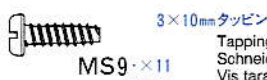
MS2 ×2 3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée



MS6 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MS7 ×4 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



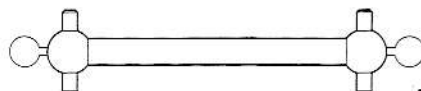
MS9 ×11 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



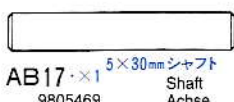
AB7 スチールボール(大)
Ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)



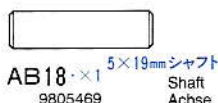
AB8 スチールボール(小)
Ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)



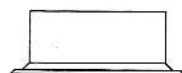
AB9 リヤドライブシャフト
Rear drive shaft
Hintere Antriebswelle
Arbre d'entraînement arrière



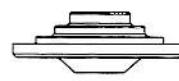
AB17 ×1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



AB18 ×1 5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



AB10 プレッシャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A



AB11 プレッシャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B



AB12 プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles



PJ1 ×1 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



MS15 ×1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MS16 ×6 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MS20 4mmEリング
E-Ring
Circlip



MS24 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MS25 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

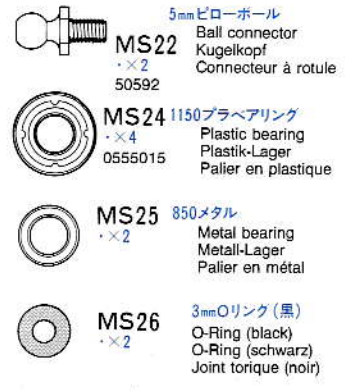
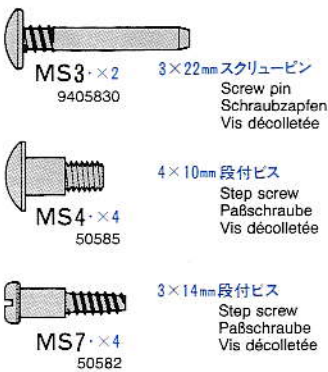
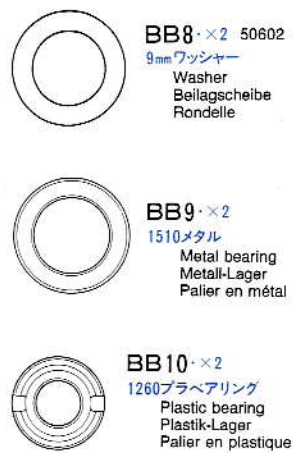
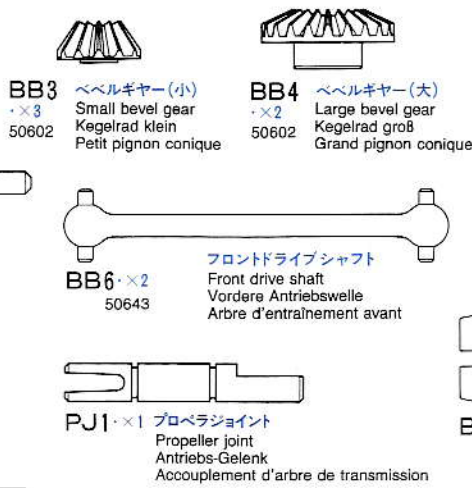
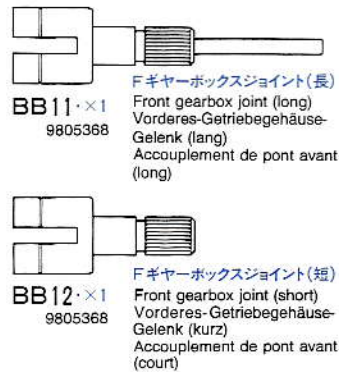
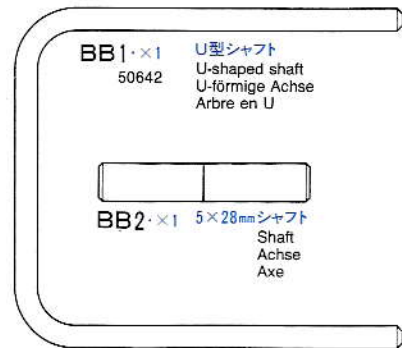


MS26 3mmOリング(黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

PARTS

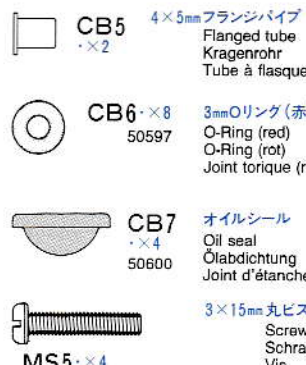
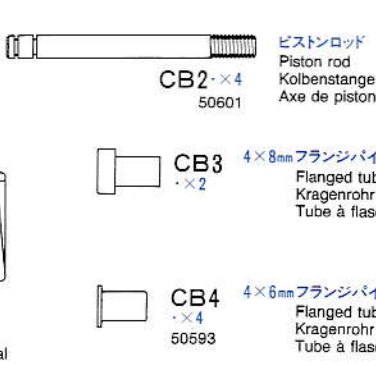
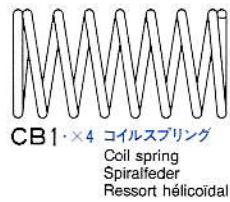
B 10~17

9415159



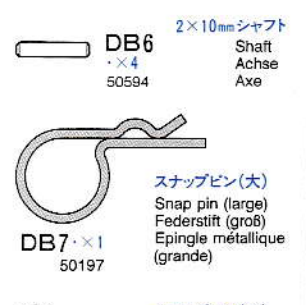
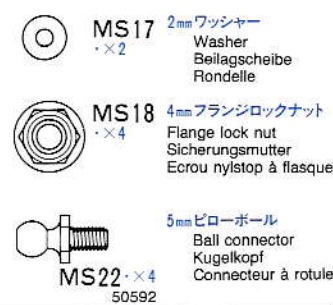
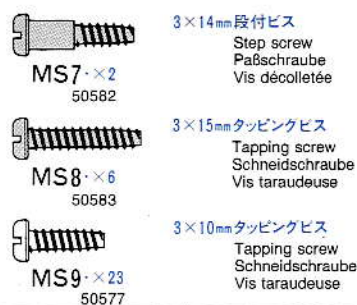
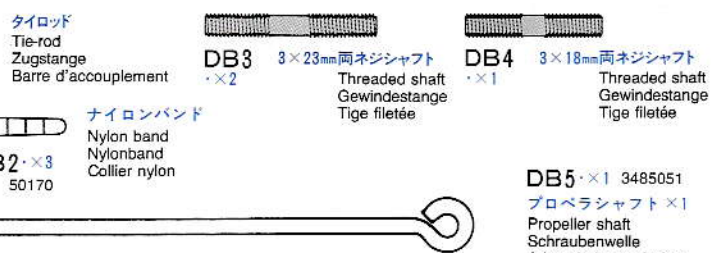
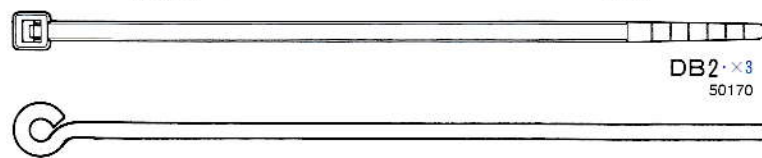
C 18~22

9415180



D 23~33

9415161



E 36~38

9415162





AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIÈCES DETACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825129	Body
50637	TA02 & FWD Touring Car Chassis/ Frame
50541	4WD Touring & Rally Car Front Gear Case (A1-5)
50478	Skyline Spare Rear Gear Case (B1-B7)
50554	4WD & FWD Touring & Rally Car Rear Uprights (C Sprue) (C1-C13)
50644	1/10 Touring Car D Parts (D1-D7)
50647	4WD Touring Car E Parts (Bumper) (E1-E8)
50649	TA02/TA02W Touring Car F Parts (F1 & F2)
50529	4WD Touring & Rally Car Plastic Gear Set
G Parts (G1-G4) x1 Idler Gear x1	
Front Diff Spur Gear x1 Differential Cover x1	
Rear Diff Spur Gear x1 Spur Gear x1	
9005463	H Parts (H1-H7)
50556	TA02 Touring & Rally Car Rear Sus. Arms (K1-5)
50598	*1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-11, 2 pcs.)
50599	*1 CVA Mini Shock Unit II W Parts (W1-3, 2 pcs.)
50555	4WD-TA02 & FWD Touring & Rally Car Front Uprights (2 pcs.)
53232	*1 1/10 One-Piece Racing Spoke Wheel (2 pcs.)
50454	*1 Racing Slick Tire Set (2 pcs.)
9415158	Metal Parts Bag A
9415159	Metal Parts Bag B

9415160	Metal Parts Bag C
9415161	Metal Parts Bag D
9415162	Metal Parts Bag E
50645	Touring Car 17mm Thrust Washer (AB6 x4)
50650	4WD Touring Car Drive Shaft Set (AB9 x2)
9405668	Pressure Plate Bag (AB10-AB12)
53217	1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Ball Diff) (AB13 & AB14)
9805369	Rear Wheel Axle (AB15 x2)
3515017	21T Pinion Gear (AB16)
9805469	5x19mm, 5x30mm Shaft (AB17 & AB18)
4305125	Motor Plate (AB19)
50642	1/10 Touring Car U-Shaped Shaft (BB1)
50602	Differential Bevel Gear Set (BB3-BB5, BB8)
50643	Touring Car Drive Shaft Set (BB6 x2)
50604	Touring Car/TGX Wheel Axle (BB7 x2)
9805368	Front Gearbox Joint (BB11 & BB12)
50601	CVA Mini Shock Unit II Piston Rod (CB2 x2)
50593	4x6mm Flanged Tube (CB4 x5)
50597	Damper O-Ring (CB6 x10, Red)
50600	CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (CB7 x6)
3485051	Propeller Shaft (DB5)
50594	2x10mm Shaft (DB6 x10)
9805385	Rubber Bushing (EB1 x2)

9405830	Screw Pin Bag (MS1-MS3, 2 pcs. each)
50585	4x10mm Step Screw (MS4 x5)
50582	3x14mm Step Screw (MS7 x5)
50583	3x15mm Tapping Screw (MS8 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (MS9 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MS13 x10)
50573	2x8mm Tapping Screw (MS14 x10)
50576	3mm Grub Screw (MS15 x10)
50586	3mm Washer (MS16 x15)
50588	2mm E-Ring (MS21 x15)
50592	5mm Ball Connector (MS22 x10)
0555015	1150 Plastic Bearing (MS24 x10)
7435044	Motor
6092001	Antenna Pipe (20cm)
9495216	Sticker (a, b) & Masking Seal
9415001	Speed Controller Bag
Resistor x1 Speed Controller x1	
Speed Control Rod x1 Switch Lubricant x1	
3mm Washer x4 3x10 Tapping Screw x11	

Note: Optional 3 step speed controller is included in kit exported to some countries and it is available separately.

1805172	Speed Control Cover
1055639	Instructions

*1 Requires 2 sets for a car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIÈCES DETACHÉES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MS15 x4)
50477	24T, 25T AV Pinion Gear Set
50662	1/10 Loctite Nissan Skyline Body Parts Set
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53127	Skyline Speed-Tuned Gear Set
53142	Touring & Rally Car Aluminum Motor Mount

53152	Short Type Hard Propeller Shaft (TA02 Chassis)
53153	Acto-Power Touring Special Motor
53155	Low Friction Aluminum Damper Set
53156	Hard Inner Sponge Set
53167	4WD Touring & Rally Car Ball Bearing Set
53172	4WD-TA02 & FWD Car Universal Shaft Set (2 pcs.)
53189	4WD Touring & Rally Car Rear Stabilizer Set

53200	4WD Front One-Way Diff. Unit
53209	Touring & Rally Car Shaped Tire Insert
53214	Super Grip Radial Tire (2 pcs.)
53219	Touring Car Aluminum Pressure Plate Set
53220	1/10 4WD / FWD Touring Car Super Slick (2 pcs.)
53224	1/10 Touring Car M2 Slick (2 pcs.)
53227	1/10 Touring Car M2 Radial Tire (2 pcs.)

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

1/10 電動RCカー ロックタイトニッサンスカイラインGTR N1

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替と一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。ご送金には郵便振替もご利用いただけます。SPナンバーの部品は右表を参照して下さい。

お問合せ電話番号 静岡054-283-0003
東京03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00祝日▶休み

(郵便振替のご利用方法) 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・株田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	2,520円
シャーシ	S P No.637
A 部品	S P No.541
B 部品	S P No.478
C 部品	S P No.554
D 部品	S P No.644
E 部品	S P No.647
F 部品	S P No.649
G 部品、スーパーギヤー、デフキャリア、デフスーパーギヤー、デフカバー、アイドラーギヤー	S P No.529
H 部品	710円
K 部品	S P No.556
V 部品	S P No.598
W 部品	S P No.599
アップライト	S P No.555
ホイール(2本)	O P No.232
タイヤ(2本)	S P No.454

金具袋詰A	1,700円
金具袋詰B	1,400円
金具袋詰C	750円
金具袋詰D	700円
金具袋詰E	300円
17mmスラストワッシャー	S P No.645
リヤードライブシャフト(2本)	S P No.650
リヤギヤーボックスジョイント長短	O P No.217
モータープレート	120円
21Tピニオン	220円
リヤホイールアクスル(2本)	520円
5x19mm, 5x30mmシャフトセット	170円
プレッシャープレートA, B, キャップセット	470円
3x22mm, 3x32mm, 3x46mmスクリューピンセット	260円
ベベルギヤー大, 小, シャフト, 9mmワッシャーセット	S P No.602
フロントホイールアクスル(2本)	S P No.604
U型シャフト	S P No.642
フロントドライブシャフトセット(2本)	S P No.643
フロントギヤーボックスジョイント長, 短	520円
オイルシール	S P No.600
ピストンロッド	S P No.601
プロペラシャフト	270円
ラバーブッシュ(2コ)	120円
モーター	1,320円
アンテナパイプ	170円
ステッカーa, b, マスクシール	1,150円
説明図	420円

For Japanese use only! ☆ITEM 58155

住所

電話 () -

名前

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

《RCスペアパーツ》

左記のカードに記載されているSP, OP No.のものと同様のパーツはスペアパーツとして発売しています。お近くの模型店または当社アフターサービスにてお求め下さい。なお当社アフターサービスでお求めの際は送料が必要です。パーツを2個以上お求めの際はご注文のパーツの中で送料の最も高いスペアパーツ1個分のみで結構です。また部品代の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP. No.	送料
454	レーシングスリックタイヤセット.....500円・270円
477	24T・25TAVピニオンセット.....400円・130円
478	スカイラインスピードチューンギヤーセット.....700円・270円
529	四駆ツーリング&ラリーカーブラギヤーセット.....600円・190円
541	四駆ツーリング&ラリーカーフロントギヤーケース.....550円・270円
554	ツーリング&ラリーカーリアアップライト.....350円・190円
555	ツーリング&ラリーカーフロントアップライト.....300円・190円
556	ツーリング&ラリーカーリアササアーム.....350円・190円
598	C.V.A.ダンパーII(ミニ)W部品.....500円・190円
599	C.V.A.ダンパーII(ミニ)W部品.....500円・190円
600	C.V.A.ダンパーII(ミニ)オイルシール(6個).....200円・80円
601	C.V.A.ダンパーII(ミニ)ピストンロッド(2本).....150円・80円
602	デフベベルギヤーセット.....300円・90円
604	TGXホイールアクスル(2個).....450円・90円
637	TA02-FFシャーシ.....650円・270円
642	ツーリングカーU型シャフト.....200円・80円
643	TA02-FFドライブシャフト(2本).....500円・80円
644	ツーリングカーD部品.....350円・130円
645	17mmスラストワッシャーセット.....300円・80円
647	四駆・ツーリングカーE部品.....400円・270円
649	TA02ツーリングカーF部品.....300円・130円
650	四駆・ツーリングカードライブシャフトセット.....450円・80円
662	ロックタイトニッサンスカイラインスペアボディセット.....3,200円・610円
OP.No.	
68	RS-540スポーツチューンモーター.....1,500円・270円
127	スカイラインスピードチューンギヤーセット.....600円・190円
142	アルモーターマウント(四駆ツーリング&ラリーカー用).....1,400円・190円
152	ハードプロペラシャフトセット(ショート).....400円・190円
153	アクトパワー・ツーリングSPモーター.....4,800円・270円
155	ローフリクションアルミダンパーセット.....2,000円・270円
167	四駆ツーリングカー用フルベアリングセット.....6,000円 不要
200	4WDフロントワンウェイユニット.....1,400円・270円
209	ツーリング&ラリーカー用モールドインナー.....400円・270円
217	強化ジョイントカップセット.....600円・130円
220	四駆・FF ツーリングスバースリット2本セット.....900円・270円
224	四駆・FF M2スリックタイヤ2本セット.....700円・270円
232	1ピーススポークホイールセット(2本).....500円・270円